



REPERTORIO
DE MANUSCRITOS
ANTIGUOS

Laurette Godinas

Olivia Moreno Gamboa





BIBLIOTECA
FRANCISCANA
—•••—
U D L A P

UDLAP®



REPERTORIO
DE MANUSCRITOS
ANTIGUOS

Laurette Godinas
Olivia Moreno Gamboa



Universidad de las Américas Puebla

Primera edición: mayo de 2016

ISBN 978-607-7690-43-6

Versión en PDF para difusión.

Copyright © 2016 Fundación Universidad de las Américas, Puebla
Ex hacienda Sta. Catarina Mártir, San Andrés Cholula, Puebla, 72810
www.udlap.mx • editorial.udlap@udlap.mx • Tel.: +52 (222) 229 21 09

De la presente edición:

Circe Hernández Sautto

Maribel Ravizé Pérez

Selección de libros y textos

Lourdes Fernández Ramírez

Fotografía

Tatiana Vázquez Nikonoff

Edición y diseño de la colección

Nicias Sejas García

Maquetación

Aldo Chiquini Zamora

Corrección de estilo

Cristóbal Heneñrosa

Tipografía

Queda prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio del contenido de la presente obra, sin contar con autorización por escrito de los titulares de los derechos de autor.

El presente libro se ha editado, diseñado y formado en la Editorial UDLAP.



DIRECTORIO

Luis Ernesto Derbez Bautista

Rector

Cecilia Anaya Berríos

Vicerrectora académica

Enrique Silva Celma

Decano de Apoyo Académico

Arturo Valentín Arrieta Audiffred

Director de Bibliotecas

María Elvia Catalina Morales Juárez

Jefa de Archivos y Colecciones Especiales

Circe Hernández Sautto

Coordinadora de la Biblioteca Franciscana

Mayra Ortiz Prida

Directora general de la Oficina de Rectoría

Izraim Marrufo Fernández

Director de Comunicación

Tatiana Vázquez Niconoff

Jefa de Publicaciones



SE ENTIENDE POR MANUSCRITO AQUEL escrito a mano (RAE, 2001). La producción de manuscritos termina hacia la segunda mitad del siglo XV, cuando en Europa se inventa la imprenta que permite la reproducción mecánica de los textos en copias múltiples a través del uso de tipos móviles. ¶ La historia del manuscrito inicia con el papiro (material fabricado con los filamentos del tallo del *Cyperus papyrus*, una planta cultivada en las orillas del Nilo). Ya procesado se solían fabricar rollos de unas veinte plagulas (hojas) que se pegaban entre sí, con un tamaño promedio de cinco metros, sobre las que se escribía horizontalmente, formando una serie de páginas que se enrollaban en torno a un eje central. A esta forma de fabricación se le denominó «volumen» (Ortega, 1994). ¶ En Pergamo, Asia Menor, se dificultaba la importación del papiro, así que el deseo de formar una biblioteca que pudiera rivalizar con la de la antigua Alejandría, trajo consigo el uso de piel de animal —cordero, ternero o cabrito— convenientemente preparada como soporte y que fue conocida como pergamino (Millares, 1971). El uso de este nuevo material cambió la forma del manuscrito que, a partir de entonces, se comenzó a elaborar con cuadernos cosidos entre sí. A esta nueva forma de composición se le denominó en latín «codex» (Ortega, 1994), a ella se ajustaron los manuscritos romanos y, a partir de la tercera centuria, se difundió a todo Occidente. Cabe mencionar que la denominación de códice es más restrictiva que la de manuscrito. Códice se aplica al libro escrito a mano en un periodo concreto: la Edad Media. El término manuscrito, en cambio, en-

global tanto a textos de la Edad Media como a los de épocas anteriores o posteriores (Martínez, 1999). ¶ En esta obra se muestran algunos de los libros manuscritos que se encuentran en el Archivo Histórico de la Provincia del Santo Evangelio de México. Estos fueron escritos entre los siglos XVIII y XIX, y comprenden copias de obras editadas, libros y apuntes de ciencia, y de filosofía, entre otros. Como se mencionó al inicio, a partir de la invención de la imprenta se dejaron de producir manuscritos de forma regular, pero en determinadas situaciones la copia manuscrita resultaba más económica que la edición impresa, y es gracias a la vigencia tardía de esta práctica en los conventos franciscanos, lo que permite mostrar ahora esta colección de manuscritos antiguos que integran la exposición. ¶ Los artículos, que formaron parte del ciclo de conferencias que acompañó la exposición, presentan características particulares de los libros manuscritos. El de Laurette Godinas trata el caso de un manuscrito que fue preparado para su publicación, cuenta con portada ilustrada, dedicatoria e índice pero finalmente no fue impreso. Por otro lado la participación de Olivia Moreno nos da un panorama de los manuscritos como parte de la historia del libro. ¶

FUENTES DE CONSULTA

Febvre, L.P.V., Martin, H.J. (2000). *La aparición del libro*. México: Ediciones del Cañtor.

Martínez de Sousa, J. (1999). *Pequeña historia del libro*. Gijón (Asturias): Ediciones Trea.

Millares Carlo, A. (1971). *Introducción a la historia del libro y de las bibliotecas*. México: Fondo de Cultura Económica.

Ortega Cuenca, C. (1994). *El libro como mercancía*. México: Ediciones Aguafuerte, S.A. de C.V.

Real Academia Española. (2001). *Diccionario de la lengua Española*. Madrid: Real Academia Española.

art. 5. & dicendum ubi citat D. num 4. Metaphisica textu, alij
 vero secunda, negativam partem defendunt, quam si aliquando in eod. lib.
 Anri oppositam sustinuerint non videtur improbabilem. Præterea potest subtrahi
 dignitate quam maluerint, Prima in hoc f. data quia videtur habere Logica
 Aug. ex exercitio in actib. aliay scientiar, Secunda vero fundat. in hoc
 Tabiet q. talis facultas tantum modificat intellectum respectu actuum eius
 Dom habitus Logica a quib. fuit producta, proindeq. sunt necessarie ab ea fau
 litate ad quemcumq. actuum, distinctioni divisioni et arguam. alterius tenet
 cumq. scientia, m. q. difficultatem habeat præterminat, et dicta sufficiant
 pro præhemalib.

Martij
 21.

INCIPIT LOGICA

LIBER

Primus Logicæ, ubi de omnibus,
 pertinentibus ad primam nri intel
 lectus operationem.

Distinctio

Aristoteles Philosophus Princeps suam incipit Logicam a prædicamentis
 ad quorum ingressum quasi pro introductione proprius constituit Universalia seu præ
 dicabilia quæ ad omnia in Logica tractanda aptissima sunt et necessaria maxime
 inferunt cognitionem, incipit ergo Porphyrius dicens (Vt ex textu Græco Verum
 Cymbelicus) cum nequeantur sit Chrysogoran et ad arist. prædicamentorum
 rationem quidam genus, quid differentia, quid species, quid proprium, quid
 accidens sit cognoscere, videlicet. tenet Porphyrius hanc contemplationem
 ad distinctionem, divisionem et demonstrationem efficiendas, id est auctoritate præ
 dicta esse quasi ingressum quandam ad hæc omnia demonstranda, quæ præter
 nos etiam Veritatem sectando et maiori nostri imitando ad hoc tractat.

Los manuscritos autógrafos y sus vínculos con el mundo de la imprenta

Dra. Laurette Godinas

{Instituto de Investigaciones Bibliográficas
Universidad Nacional Autónoma de México}



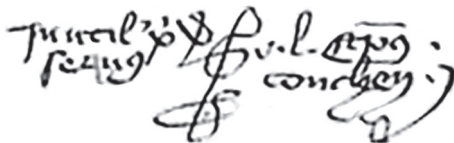
hablar de manuscritos en la época moderna no se puede hacer sin reconocer que le fue seriamente disputado el terreno por lo que Eisenstein llamó un verdadero «agente de cambio», que fue el invento y rápida difusión de la imprenta (Eisenstein, 2010). En efecto, la llegada del sistema de reproducción de las obras en un número relativamente elevado de ejemplares puso a tambalear el mundo de los copistas dedicados a la reproducción manuscrita de obras, aunque no se puede negar que la ausencia de trámites para el acceso al original y su copia manuscrita permitió que se siguieran reproduciendo numerosos textos de la forma tradicional. Pero el ámbito de lo documental, donde la unicidad de los materiales pasados por la escritura hacía inútil su reproducción en varios ejemplares, seguiría dependiendo casi medio milenio más de la escritura manual para su conservación. Y aunque es importante tomar en cuenta la afirmación de Fernando Bouza, para quien es necesario «superar el esquematismo que, de un lado, reduce lo tipográfico exclusivamente a la difusión, así como sus copias a productos de mercado, y que, de otro, imagina que lo manuscrito es sinónimo de una voluntad no difusionista» (Bouza, 2001), por lo que respecta a los usos ajenos al ámbito canclilleresco y notarial, la escritura a mano se vio relegada en gran medida, aunque no exclusivamente, a dos lugares donde se explayaría profusamente, aunque su localización hoy es más azarosa debido a la falta de

Imagen: Ficha 11

espacios de circulación y conservación: la correspondencia personal y las etapas iniciales de la génesis textual (los así llamados «borradores»). Sobre la importancia de la escritura manuscrita en el ámbito de la epistolografía, remito a la autoridad que representa Armando Petrucci en la materia (Petrucci, 2006). Por otro lado, dejo aquí voluntariamente de lado el caso de la circulación de los materiales poéticos, tan fructíferamente trabajados por José María Díez-Borque (1983), para dedicarme a un caso específico que me interesa en particular dada su implicación para la crítica textual: el de la autografía. ¶ Si la presencia de autógrafos es escasa para textos de la época moderna, la distancia en el tiempo y la historia accidentada de los lugares de conservación de las obras hace aún más rara y valiosa esta situación en la Edad Media. Las repercusiones de esta realidad sobre las decisiones ecdóticas son –evidentemente– de tamaño mayúsculo. Tomemos por ejemplo el caso de una obra medieval de amplísima difusión como los *Proverbios de Séneca* traducidos y glosados por Pero Díaz de Toledo. Doce manuscritos conservados, diez ediciones sucesivas entre 1482 y 1552, para tomar un punto de comparación podemos afirmar se consideró *La sombra del caudillo* o *Cien años de soledad* de la literatura española medieval. Evidentemente, la temática era enganadora y el contenido ético compatible en, por lo menos, un 95% con la moral cristiana hacían de esta obra vuelta memorable por la glosa del erudito de Guadalajara una candidata nata a la reproducción masiva. De los manuscritos hoy conservados ninguno ha recibido nunca la menor sospecha de ser autógrafo, porque en ningún caso se encuentran datos que permitan asentar sobre una mínima base material esta hipótesis. Esto deja al crítico textual encargado de llevar a cabo el cotejo entre las distintas variantes del texto sin un *codex optimus*. En otras contadas tradiciones textuales, uno de los manuscritos puede recibir este calificativo de copia «privilegiada». Así se ha pensado, por lo menos, del manuscrito 6401 de la Biblioteca Nacional de España en la historia textual de los tres tratados aristotélicos de Lope de Barrientos, una copia en la que están juntos sólo los tres tratados, en orden cronológico de composición, y con una letra que ha sido puesta en relación con la firma autógrafa del

¶ Preaunbulo segundo que difere
na es entre caso e fortuna.

Lope de Barrientos Tratado de caso y fortuna, ms. 6401 BNE.



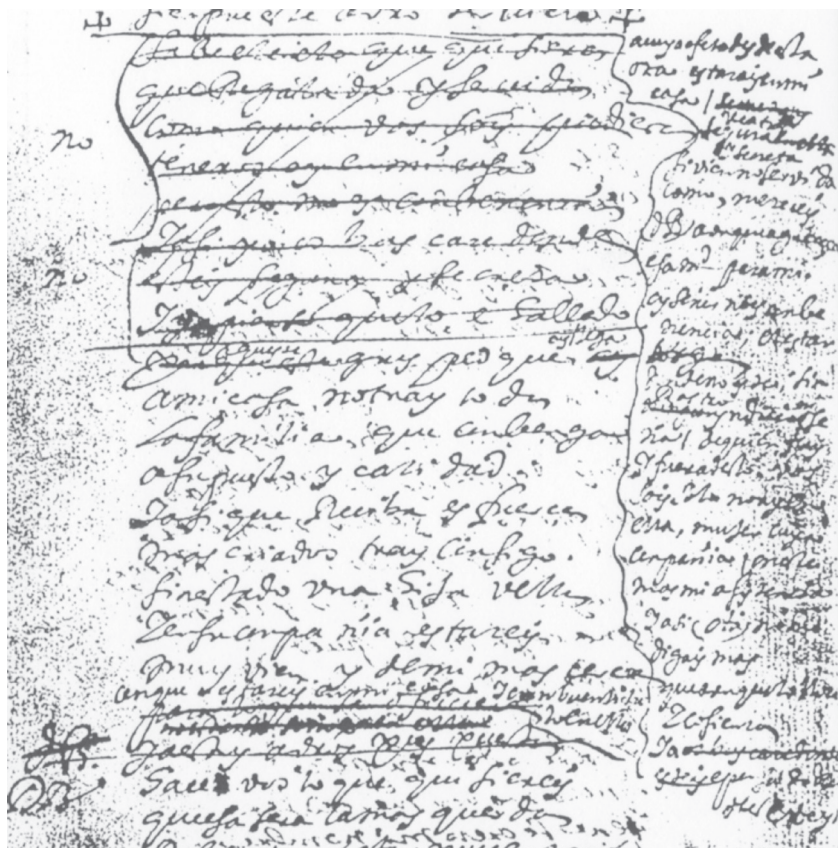
Lope de Barrientos, firma autógrafa en el testamento, Fundación Simón Ruiz.

dominicano cuatrocentista conservada en su testamento. ¶ Del siglo XVI en adelante, la seria competencia que representó para el ámbito librario la imprenta confinó, como ya dijimos, por lo general el mundo manuscrito a etapas iniciales, y a menudo única, de la creación en verso, prosa o dialogada, además de la plasmación graficada de las reflexiones intelectuales (como, por ejemplo, en la preparación de cursos, los apuntes de clases para uso personal del docente). Algunos manuscritos son hoy ya famosos, y aunque no presenten forzosamente rasgos autógrafos puede diagnosticarse en ellos por pruebas externas la presencia de sugerencias y opiniones del autor. Tal es, por ejemplo, el que de las obras de Góngora copió Antonio Chacón para el conde-duque de Olivares, con contadas acotaciones gongorinas y una cronología de los poemas. ¶ Pero también hubo casos, como por ejemplo en las obras teatrales, en los que el paso del soporte manuscrito al impreso tuvo a la vez como fundamento y consecuencia la transformación del texto dramático en otra realidad escénica. Es el caos, por ejemplo, de la obra *La desdicha de la voz*, de Pedro Calderón de la Barca, una de sus obras conservada el Ms. RES 108 de la Biblioteca Nacional de España y considerada de forma unánime por la crítica como un autógrafo de Calderón. En ese estado



Portada del Manuscrito Chacón Ms. RES 45 vol. 1 BNE.

textual, la obra es definida como obra representada para la fiesta de Corpus Christi de 1639, por lo cual podemos suponer (aunque no lo dice explícitamente) que se trató de un *performance* organizado para distintos tableros móviles (tipo carros); en cambio, las ediciones impresas, desde la «esburia» de Zaragoza, 1650 hasta la Parte Séptima de las Comedias de Calderón, ya no revisada por el autor sino por Vera Tassis y Villar-



Calderón de la Barca Ms. RES 108 BNE
Tachaduras y correcciones autógrafas.

de muy to do y no que todo
el don es su propia a fuerza
cuando me es de un cambio
~~el ponerme a la obra y de las albrigos y de los~~
~~debiendo todo de mi vida y de los~~
Luego ami fue sens que
no se en lo. ensai cal

Calderón de la Barca Ms. RES 108 BNE

Correcciones con otra mano.

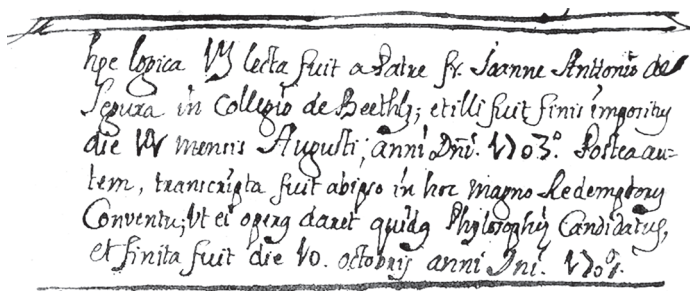
roel, de 1683, presentan un texto pensado para representaciones en el espacio más acotado, aunque también más comercial, del corral de comedias. Esto sin duda condicionó varios elementos textuales y, sobre todo, la presencia de numerosos versos y referencias al espacio que desaparecerán en las versiones impresas. ¶ Los especialistas en crítica textual han vertido litros de tinta sobre el problema de la edición de textos dramáticos de los Siglos de Oro, sobre todo por lo que respecta a este fenómeno de las reescrituras para contextos de representación distintos, porque a esta pregunta subyace el carácter legítimo o no de reconstruir un texto dramático ecléctico a partir de realidades teatrales muy distintas. Por lo demás, cuando se tiene un manuscrito autógrafo y ninguna edición posterior que presente algún grado de legitimidad autoral, grande es la tentación de considerar que éste representa la única voluntad tangible del autor, aunque, como es el caso en esta comedia, este mismo manuscrito deja traslucir su carácter extremadamente inacabado e incluso «fallido» según los lineamientos en vigor para la composición de comedias (jornadas extremadamente largas, escenas que muestran una gran indefinición en cuanto a la acción dramática y la repartición de los diálogos, configuración del espacio, etcétera). ¶ Por lo que respecta a la situación en la Nueva España, el origen marcadamente conventual y colegial de los fondos que recibió cuando se creó, los materiales que conforman el fondo de origen de la Biblioteca Nacional de México no contienen, a diferencia de otras bibliotecas nacionales o regionales (provinciales, mu-

nicipales, etcétera, según la historia de cada nación) europeas grandes epistolarios organizados* y demás géneros considerados «genuinamente» literarios (según los parámetros anacrónicos de los formalistas rusos y secuaces), pero sí algunos géneros cuya circulación a veces se limitó a ese estado, como los manuscritos poéticos o los textos relativos a la actividad docente, a menudo relacionados con la actividad universitaria (Pérez Puente, 2000). ¶ Sin embargo, cabe destacar para empezar que en ninguno de los tres casos que mencionaré aquí se invalida por completo el certero diagnóstico que estableció José María Vigil, director de la Biblioteca Nacional a partir de 1880: para el erudito, «el elemento dominante [de los fondos de la Biblioteca Nacional] era el teológico en proporción de dos terceras partes del número total de volúmenes», pero había que precisar que «resultaba pertinente su conservación como “monumento de actividad intelectual durante una larga serie de siglos”» (*apud* Villagómez, 2006). Aunque de alguna forma parece escapar a esta regla es Juan Antonio Segura y Troncoso, autor que las historias de la literatura colonial suelen olvidar a pesar de los múltiples intereses que presentan su vida y obra, pues de las tres obras suyas manuscritas que hoy se conservan en la Biblioteca Nacional de México sólo una —titulada, según Yhmoﬀ, *Libri tres summularum et Tractatus in logicam Aristotelis Doctoris angelici doctrinam continens* (Yhmoﬀ, 1975), una compilación de textos filosóficos— está relacionada con la actividad teológica universitaria, mientras que las otras dos, que sin embargo también proceden de los fondos del Convento de la Merced, pertenecen a géneros más lúdicos: el *Séneca de Merced* y sus *Poemas varios*, podemos sin duda considerar que

* Una excepción al respecto son sin duda los dos pequeños expediente titulados *Correspondencia perteneciente a fray Martín de Alcocer, de la Compañía de Jesús* (sign. 117/1566.1 y 117/1565.1) en los que se contiene un registro de su actividad como rector del Colegio de San Gregorio de la Compañía de Jesús y del Colegio de Indias que está a cargo de éste. Por lo demás, no hemos conservado ningún otro manuscrito del autor, a pesar de que Beristain afirma, como bien lo hace notar Rafael Heliodoro Valle, que escribió tratados doctrinales en lengua mexicana que quedaron manuscritos (1953, p. 161).

sólo conservamos hoy una parte de su producción[†]. ¶ El interés de la primera obra mencionada es doble, pues además de ofrecer una prueba inmejorable del dominio que tenía el fraile mercedario, tanto de la materia teológico-filosófica, como de la lengua latina, contiene en el fol. 103v unas líneas de gran interés para el análisis de los tiempos y modos de transmisión de su obra. En efecto, leemos allí lo siguiente :

Haec logica lecta fuit a Patre Fr. Joanne Antonio de Segura in Collegio de Beethl*>* ; et illi fuit finis impositus die xiv mensis augusti, anni D<omi>ni 1703. Postea au-



Logica lecta fuit a Patre Fr. Joanne Antonio de Segura in Collegio de Beethl; et illi fuit finis impositus die xiv mensis Augusti, anni Dni. 1703. Postea autem, transcripta fuit ab ipso in hoc magno Ledemptoni Conventu; ut ei operis daret quidam Philosophiae Candidatus, et finita fuit die 10. Octobris anni Dni. 1708.

Segura sobre los modos y tiempos de transcripción de su obra

Ms. 269 BNMex.

† Como bien lo apunta Martha Lilia Tenorio en su artículo titulado «La poesía novohispana a principios del siglo XVIII: el manuscrito *Poemas varios* de fray Juan Antonio de Segura», José María Beristáin y Souza habla no de tres, sino de seis manuscritos conservados, añadiendo a los anteriormente mencionados un volumen de sermones (lo que sí conservamos son tres panegíricos publicados), un *Comentario al Arte Poética de Horacio* y unos *Comentarios a varias oraciones de Cicerón*, por lo cual la erudita pone de manifiesto que «los escritos que parecen de divertimentos propios nunca llegaron a las prensas» (2008).

tem transcripta fuit ab ipso in hoc magno Redemptor<um>
 Conventu, vt i opera<m> daret quidq<uam> Philosophiae
 candidatus, et finita fuit die v octobris anni D<omi>ni[†]

Esta afirmación nos permite –pues– deducir que se trata de una *lectio* universitaria cuyo estado actual de conservación es una copia en limpio hecha por la mano del autor con un tiempo prudencial de reflexión tras su primera exposición, de allí que el texto que se presenta en el Ms. 269 de la Biblioteca Nacional de México garantiza la correcta identificación de la letra del autor y ofrece un texto relativamente pulcro, con apenas unos tachones y unas pocas notas marginales que, si bien la letra permite adjudicárselas al propio Segura, debieron de ser copiadas con posterioridad, puesto que se colocaron en espacios dejados libres por el texto y que, tanto el llamado, como la nota, fueron puestos por escrito con una tinta distinta al cuerpo de escritura:

*co. Sep. esse dicitur ratione, na potest dari modus analogus, ita
 quod imitatio, ratio est, quia cu imitatio sit perfectio-
 nis modus significandi nequit committere in modificatione, et or-
 tra vero analogia cu sit defectus ab imitatione, potest imitari
 modo repetitis, et debet hinc intelligi de vera imitatione, non
 vero hinc in motu dicitur. Quid vero potest dari dicitur quod
 sit vna et dicitur illud inat modus analogus, patet nam qd.*

*Ratio huius est
 quia dicitur quod in
 bono exint ipse casus
 v. cu vno casu sit d
 & boni, si admittit al
 que defectus, bene de
 analogia, aliquis per
 fectio, quod est modus*

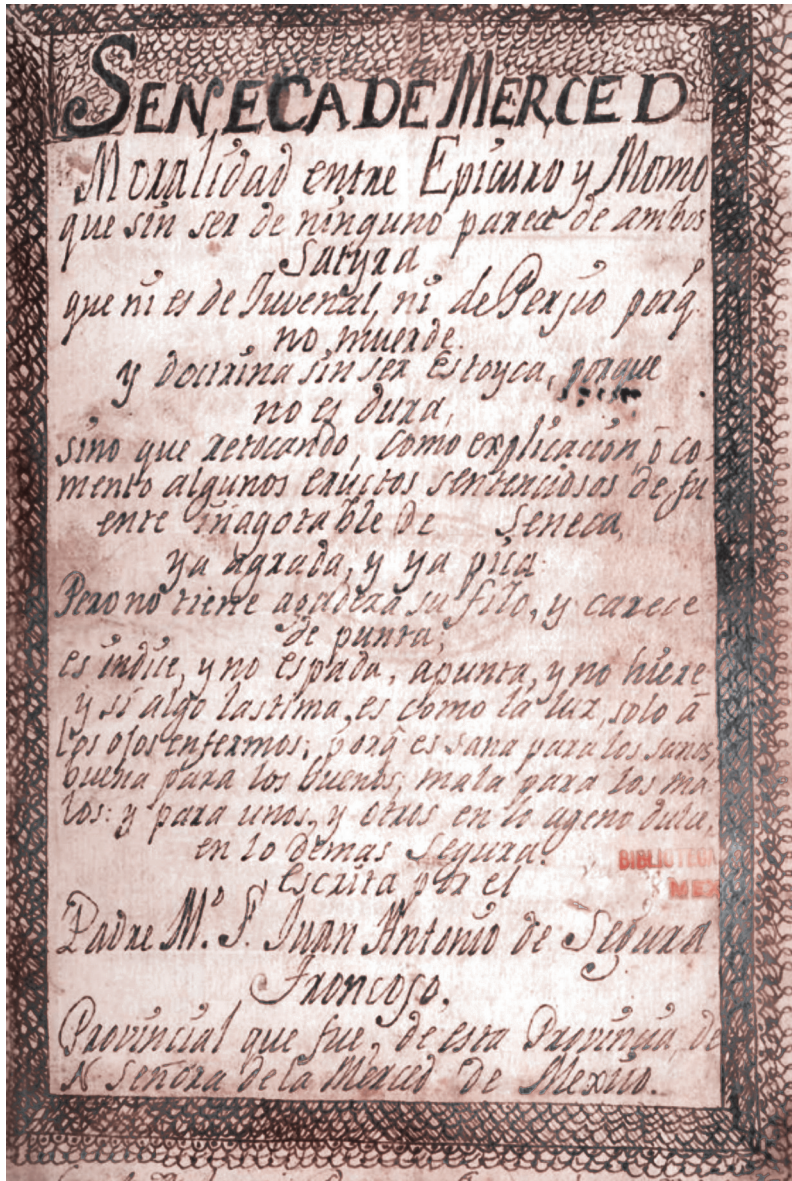
Notas colocadas a posteriori Ms. 269 BNMex.

† Esta lógica fue leída por el padre fray Juan Antonio de Segura en el Colegio de Bethlehem; y allí le fue puesto fin el día 11 de agosto del año de Nuestro Señor 1703. Pero después fue transcrita por el mismo en este gran convento de redentores para que a él diera algo de su obra el candidato en Filosofía, y fue terminada el día 10 de octubre de 1709.

Este fenómeno no es de extrañar si tomamos en cuenta el hecho de que mediaron seis años entre la primera versión y la copia en limpio. Cabe destacar también que, en esta doble cronología, los primeros dos folios que contienen un texto intitulado en griego «Πρωλεγωμενον»¹ parecen haber sido puestos por escrito y encuadernados al final del proceso de copia del resto del documento. ¶ La presencia de tal piedra de Roseta para la identificación de la letra del autor permite afirmar que las otras dos obras manuscritas que de él se conservan también pueden ser, por lo menos parcialmente, atribuidas a su propia mano. Por lo que respecta al *Séneca de Merced*, las investigaciones exhaustivas hechas por Esperanza Calderón sobre el texto le han permitido afirmar que se trata en su calidad de una copia autógrafa (Calderón, en prensa); es más, la portada que le antepuso Segura, también obra suya, parece incluso indicar que el texto se preparó para un eventual paso por la imprenta, el cual no tuvo lugar (o, por lo menos, no quedan huellas del mismo). Además de proporcionar datos importantes sobre el título, el género literario al que pertenece la obra y asuntos relacionados con él y su adscripción religiosa, esta portada presenta además, en el margen inferior y con una letra claramente distinta de la de Segura, información sobre uno de los propietarios del códice y su pertenencia («Es del D<octo>r Agustín Pomposo de S<a>n Salv<ado>r»). ¶ La misma portada característica de las copias para imprenta fue antepuesta al manuscrito titulado *Poemas varios*, el actual Ms. 1595 de la Biblioteca Nacional de México, aunque tampoco hay constancia de su paso por las prensas coloniales. De hecho, unas notas que el autor antepuso a esta colección, si no indican claramente esta intención, por lo menos reflejan su voluntad de difusión de los textos que contiene. ¶ La primera nota, en el anverso de la portada, dice, con firma autógrafa de Segura, lo siguiente:

Expurgado el mismo borrando algunos versos amatorios
por quitar ocasión a los lectores de escándalo y así corto

¹ Prolegomenon (prólogo)



Portada del Ms. 303 BN Mex.

POTMAS

VARIOS

009129

INV 83

que a diversos assumptos

compuso

el P. M. Ray Juan

Antonio &

SEGURA

Comendador que fue

de este Conde

grande & nra S. de la

Mercad y Calificada de

Redencion de Naufragios
el Santo officio.

BIBLIOTECA NACIONAL
MEXICO

MEXICO

Portada del Ms. 1595 BNMex.

algunas [h]ojas que contenían jugetes y amonesta con este exemplo q<ue> qualquiera al escribir lo haga bien con la memoria q<ue> Apeles tenía a otro intento *aeternitati pingo*.

Igualmente afirma en el apartado titulado «Prólogo»:

[...] me moví a juntar y encuadernar estos papeles ; breve efecto de algunos ratos q<ue> permite la diversión a lícitos ocios ; no por grangear aplauso, sino por dexar algo en q<ue> los curiosos gasten con algún gusto el caudal de su ingenio, pues los discretos disculparán lo que hallaren no acertado, con la razón de no ser profesión ni officio proprio ; y los menos advertidos, que tales son los muy preciados, tendrán en qué hincar los dientes y dar repelones ; y aunq<ue> a los unos quedaré agradecido, a los otros no quedaré quejoso, pues yo me tengo la culpa en [h]aber expuesto a sus ojos los defectos de mi cortedad conocida ; y así advierto que por ser obras de una Academia grande los primeros, y después la ocasión hizo no despreciar los otros, y todos los entrego a tu discreción para q<ue> te entretengas ; Dios te guarde, lector, y te libre de ser poeta, y si ya has caído en la tentación, te convierta quanto antes.

La presencia vigilante de Segura y Troncoso queda patente en las anotaciones que salpican esta copia hecha por un copista, tal vez otro fraile mercedario, a lo largo de los 66 primeros folios del manuscrito, y del 67 en adelante, es el autor mismo quien se dedica a poner en limpio las producciones poéticas de la Academia, cosa que hará hasta el último de los doscientos folios que lo componen. ¶ Un autógrafo pensado como conjunto aunque con algunos elementos de añadido posterior, una copia autógrafa para imprenta con una sola mano y visión de conjunto y una posible preparación para imprenta parcialmente autógrafa aunque con intervención del autor en la parte que no copió personalmente, son los

Soneto.

No de la intonsa Prole de Climene
 Las Cenizas te prestari excaimiento,
 Que el que incendios consilia es. Lucimiento
 En el que Sabio al riesgo se previene.
 Recuerdo el que nitido mantiene
 Carro de Luz, por hijo de su aliento
 En Minerva confecto de su intento
 Te proija, y en su trono te entretiene.

Hizo este So-
 neto D.^o Fr.^o
 Alvar. del Rio
 Secret. de la
 Real Academia.

Mano de copista con anotaciones marginales de Segura y Troncoso

Ms. 1595 BNMex.

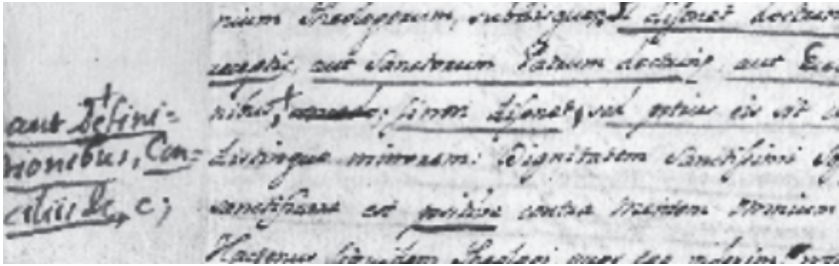
tipos de autógrafos que ilustran los manuscritos conservados de Juan Antonio Segura y Troncoso. Por lo que respecta a la obra manuscrita conservada de Juan José de Eguíara y Eguren, el predominio de los materiales teológicos y la adscripción mayoritaria, por un lado, a la universidad y, por el otro, a la Catedral Metropolitana del erudito explican algunas variaciones en dicho catálogo. Y aunque el gran proyecto de su vida fue la *Bibliotheca Mexicana*, a la que dedicó numerosos años y para la que amplió el abanico de posibilidades de impresión con la importación de materiales tipográficos para fundar lo que se llamaría de 1745 a 1774 Imprenta de la Bibliotheca Mexicana (Godinas, 2011), también dejó tras de sí los materiales que produjo en su calidad de destacado profesor en la Pontificia Universidad y miembro activo del Oratorio de San Felipe Neri y otras cofradías, sobre todo textos filosófico-teológicos como numerosos sermones y pláticas oratorias que revelan de forma interesante la configuración del modo de pensar de la *intelligentia* criolla. Su *Bibliotheca Mexicana* sólo alcanzaría parcialmente la meta planeada, llegándose a editar en 1755 sólo el primer tomo, pero tanto esta primera

parte (de las letras A a C del nombre de pila) como la que quedó manuscrita revelan el trabajo ingente que fue redactar un sinnúmero de manuscritos con noticias bio-bibliográficas de todos los autores de origen mexicano o extranjero que fueron productivos en la Nueva España (hasta Juan de Ugarte). Aunque sólo se conservan hoy en la Biblioteca Nacional los primeros dos manuscritos de la misma, respectivamente los Ms. 44 (que contiene las entradas de «Academia Mexicanensis» hasta «Antonius de Millán») y Ms. 45 (de «Antonius de Miranda et Villaizan» hasta «Concilium Portudivetense III»), que contienen los materiales plasmados en el impreso de 1755, no es muy distinta su factura a la de los manuscritos que contienen de la D a la J, tres códices hoy conservados en la biblioteca de la Universidad de Austin, Texas. En estos volúmenes manuscritos de la *Bibliotheca Mexicana*, un copista que no parece ser Eguiara apuntó cuidadosamente los prólogos y las vidas y obras de destacados autores en respuesta a las acusaciones del deán Martí, dando claro ejemplo de un manuscrito ideado como conjunto que, en su realización, refleja dicha intención y, aunque no es autógrafa en la parte principal, contiene correcciones autógrafas del autor de la obra (como anotaciones marginales, arriba o debajo de la línea o añadiduras mediante pestañas pegadas). ¶ También sus disertaciones filosófico-teológicas son códices que fueron producidos con esta intención de unidad, aunque la comparación del único volumen que llegó efectivamente a publicarse, titulado *Selectae dissertationes mexicanae ad scholasticam spectantes Theologiam tribus tomis distinctae*², que ofrece materiales contenidos en los manuscritos 736, 737 y 738 (los cuales no son autógrafos en su totalidad pero sí presentan algunos folios de puño y letra del autor, amén de muchas correcciones, muestra que éstos no pueden considerarse copias para la imprenta). Los demás códices, que van del 733 al 735 y del 739 al 745, corresponden sin duda al resto de la obra que no vio la luz (De la Torre Villar, 1989).

2 Aunque se anunció la publicación de tres tomos, sólo el *Tomus primus* llegó efectivamente a publicarse en la imprenta de Joseph Bernardo de Hogal en 1746; los otros dos tomos fueron enviados a España pero no llegaron nunca a publicarse.

Como en el caso anterior, el carácter autógrafo de estos textos se limita a algunos folios y correcciones o adiciones. ¶ Cabe destacar que la mayor parte de dichos códices presentan en el canto superior— la marca de fuego del Colegio de San Pedro y San Pablo, considerado como uno de los centros más importantes de actividad intelectual de la Nueva España³, entre cuyos docentes o alumnos pudo Juan José de Eguiara encontrar apoyo para la puesta por escrito de los textos que no son enteramente de su puño y letra. ¶ Por lo demás, la mayor parte de los manuscritos, parcial o cabalmente autógrafos, que conservamos de Juan José de Eguiara y Eguren son borradores de oraciones, sermones y pláticas oratorias que fueron redactados por separado y fueron *a posteriori* encuadernados de forma conjunta, sin que exista siempre una lógica cronológica para dicha reunión. Excelente ejemplo de esta ausencia de cronología es el Ms. 768, que reúne, según consta de su portada y se puede ver en el excelente «Ensayo de una bibliografía de Eguiara y Eguren» de Agustín Millares Carlo, donde las distintas entradas están clasificadas según el orden cronológico de su redacción, textos compuestos entre 1727 y 1761, como lo establece Agustín Millares Carlo en su estudio bibliográfico de la producción eguiarensis (1986). ¶ Por lo demás, salvo el Ms. 764, que reúne la producción tardía de un Eguiara envejecido que su biógrafo Ernesto de la Torre Villar describe como un hombre cansado que, por su salud endeble, ya había rechazado en 1752 el nombramiento de Obispo de Yucatán (De la Torre Villar, 1986), los borradores que conservamos son, en su enorme mayoría, autógrafos y presentan anotaciones de gran interés para la génesis textual de la obra eguiarensis, como la cuidadosa anotación en el índice de cada códice de la posible

3 Afirman al respecto José Ignacio Saranyana y Carmen José Alejos-Grau: «Un cenáculo importante de la teología novohispana dieciochesca fue el Colegio Máximo de San Pedro y San Pablo, que los jesuitas regenteaban en la Ciudad de México», *Teología en América Latina. Vol. II/1: Escolástica barroca, ilustración y preparación de la Independencia (1665-1810)* (2005); para más información al respecto véase el excelente estudio de Clementina Díaz de Ovando *El Colegio Máximo de San Pedro y San Pablo*. México (1985).



Copia con correcciones marginales autógrafas de Eguiara

Ms. 737 BNMex.

aprobación del texto para su paso por la imprenta y, en el caso en el que se haya dado dicha difusión, la comparación entre el borrador manuscrito, sus correcciones y adiciones y el impreso, que ofrecen un punto de vista de gran relevancia sobre la vida literaria del género homilético (Godinas, en prensa), un género fundamental para entender la historia cultural de la Nueva España. ¶ Cabe destacar en primer lugar que, si bien el género homilético como tal siempre ha sido uno de los parientes pobres de los estudios literarios, dada la fuerte carga teológica que lo caracteriza y que suele pesar más en la balanza estética que los altos vuelos literarios y el dominio cabal de las técnicas retóricas con las que han sido compuestos una parte importante de ellos, el hecho de contar con una serie de materiales textuales y paratextuales de gran interés hace de ésta índole de obras un punto de partida de gran relevancia para el análisis de la vida de los textos tal y como la definió Cerquiglini en su *Éloge de la variante* (1989), mucho más importante a este respecto que la mayor parte de las obras coloniales que caben mejor y sin tanto cuestionamiento en la categoría de «obras literarias». Y, en segundo lugar, que una colección como la que conservamos de Eguiara y Eguren, personaje de gran prestigio académico del México del siglo XVIII, ofrece un excelente punto de partida para el rastreo de la evolución del género y su alto grado de imbricación con la *épisteme* de la época en la que se inscribe. Representa, por decirlo de forma metafórica, un verdadero laboratorio del sermón

colonial tardío. ¶ Resulta importante no perder de vista que el género homilético presenta una serie de características inherentes a su naturaleza doble, entre oralidad y escritura. Como bien lo dice Pedro Cátedra en su magistral estudio sobre los sermones pronunciados por San Vicente Ferrer durante su campaña por Castilla en los años 1411-1412, en un discurso pensado para la oralidad «la *pronuntiatio* no tiene por qué representar o ser para nosotros ni el estado primero de un sermón ni tampoco un estado terminal. En todo caso, el discurso oral puede ser considerado como un estado “medio”, que puede haber sido o dar como resultado uno o varios textos escritos que se pueden analizar hacia atrás y hacia delante en la diacronía que va desde la preparación escrita de un discurso –no siempre pronunciado– hasta los resultados escritos más inmediatos y mediatos al acto oral efectivo» (Cátedra, 1994). Pero se trata de un «estado medio», que es el acto de predicación, el «acto oral en el que participan sincrónicamente el predicador y su auditorio», que no se puede reconstruir porque «la palabra y el gesto en el tiempo sólo se mantiene en escrito: [...] los textos orales son, así, “textos no repetibles”, mientras que lo escrito tiene la categoría de “texto repetible”» (Cátedra, 1994). Tomando en cuenta esta consideración, la presencia en nuestros fondos de los manuscritos de Juan José de Eguiara y Eguren se convierte en un testimonio invaluable sobre la evolución del género desde su planeación (la *inventio* retórica) hasta su preparación *a posteriori* para una difusión a mayor escala y, sobre todo, la organización de los materiales planeada y llevada a cabo por el mismo Eguiara y Eguren con una minucia que revela en nuestro erudito no sólo un amplio conocimiento de los criterios internos de clasificación de los materiales, sino también una gran capacidad de valoración estética de los textos producidos. ¶ Un análisis pormenorizado de los manuscritos eguiarenses evidencia que, aunque no está del todo explícito a lo largo del trabajo de recopilación de los cuadernillos sueltos de los que sin duda se componen los distintos volúmenes de esta colección, Eguiara pensó en ésta como un todo organizado, llegando incluso a ponerle un número de consecución. Así, en el Ms. 762, la lista contenida en la primera guarda es intro-

ducida por el título «Sermones de este tomo 7». El hecho de que técnicamente el manuscrito 762 sólo sea el sexto de la serie que inicia con el Ms. 757 puede indicar, lo cual no sería de extrañar, que haya desaparecido antes de su inclusión en los inventarios iniciales uno de los volúmenes de sermones, elemento que parece corroborarse tanto por la ausencia en los manuscritos del borrador del sermón dedicado a San Bernardo, titulado *El monstruo de la santidad*, que llegó a imprimirse en 1741 en la imprenta de la Viuda de José Bernardo de Hogal como por la mención explícita en la portada del Ms. 757 a la falta de dos manuscritos⁴. ¶ También se puede afirmar que el criterio principal de organización no es el cronológico, ni para la reunión de los textos en los distintos volúmenes, ni para la ordenación de los mismos en el seno de los volúmenes en cuestión. La ingente labor que realizó Agustín Millares Carlo en su *Cuatro estudios bibliográficos mexicanos* es, por lo tanto, reveladora de la prolijidad del autor desde los primeros años y de cierta especialización en cuanto a los temas y a los lugares de predilección para el trabajo de predicación a lo largo de la vida del autor, pero no refleja en absoluto la mirada que el propio Eguiara arrojó al final de su vida sobre su producción homilética. En efecto, si se puede vislumbrar en algunos casos una ubicación en la época inicial o tardía de la vida de nuestro polígrafo, por lo general los datos anotados en las portadas indican que los sermones enlistados ocupan un lapso cronológico amplio que cubre una parte importante de su actividad intelectual. Parece más bien, según la anotación al final de la lista, que el primer criterio de selección tiene que ver con la labor iniciada por Eguiara y Eguren al final de la década de 1740 como empresario editorial puesto que, los primeros tres manuscritos, indican al final la leyenda «Estos pudieran permitirse a la imprenta». Así, Eguiara estaría preparando una edición conjunta de su obra homilética al modo de, por ejemplo, las *Panegyricas reliquias halladas a diligentes esmeros*, compilación

⁴ Esta portada indica que los sermones allí contenidos se distribuyen cronológicamente entre los años 1725 y 1750, que se trata del primer volumen de un primer tomo en dos volúmenes y que el total es de 16 tomos, aunque faltan los tomos 9 y 10.

de sermones del franciscano Juan de San Miguel que publicó la misma Imprenta de la Bibliotheca Mexicana por él dirigida y que sin duda contó con el financiamiento de los franciscanos de Zacatecas. La lista que encabeza el volumen 761, en cambio, termina con la mención tajante «Éstos no permito a la imprenta», mención que es retomada, *mutatis mutandis*, en el último volumen de la colección, el Ms. 775, en el que la lista de sermones contenidos inicia con la afirmación: «No ay cosa de imprenta: son ensayos de principiantes». Los demás volúmenes no presentan más menciones que, en los casos específicos, el hecho de que los sermones fueron o no impresos (es en comparación con la abundantísima producción oratoria de Eguiara conservada en manuscritos borradores mínima la cantidad de sermones que se imprimieron), pero tienen todos como característica el haber sido enlistados por un Eguiara ya envejecido que contó para la puesta en limpio de sus textos con la mano del mismo copista que trabajó con él en la puesta en limpio de la *Bibliotheca Mexicana*. Salvo excepciones, las listas que encabezan los volúmenes y las portadas de los distintos sermones reunidos presentan la letra de un Eguiara ya anciano y cansado, aunque muy preocupado por poner en orden su producción homilética. Las portadas de los últimos manuscritos son relativamente escuetas y sólo dan a conocer el título del sermón seguido, en una mayoría de casos aunque no siempre, de la fecha de predicación. Sin embargo, estas portadas recelan información de interés para quien está intentando entender el mecanismo de construcción de la composición de sermones, tanto desde el punto de vista interno (las herramientas retóricas, las *auctoritates*, los modelos y, por otro lado, las relaciones inter- e intratextuales) como externo (desde la personalidad del predicador y su formación hasta las circunstancias de la predicación, el público al que va destinado y el lugar que ocupa el sermón en la producción general del autor), como por ejemplo la portada en el Ms. 764 del sermón intitulado *Viernes de enemigos en Palacio*, donde la precisión acerca de la fecha de la predicación va acompañada de la nota de intratextualidad «Véase mi vesperino de 1741 de que me aproveché». Del *Sermón María Santísima pintándose milagrosamente en su bellissima imagen de Guadalupe* no

María SS.^{ma}

Estándose milagrosamente en su bellísima
Imagen de Guadalupe de México

Saluda á la nueva España,
y se constituye su Patrona.

Santiago que en la S.^{ta} Iglesia Metropolitana
de México, ^{que resalido á la 339 99} el día 10 de Noviembre de 1756,

predicó

el Doct.^r Juan Joseph de Quiroz y Qui-
roz, Canonigo Magistral de ella, Cathedratico
de Prínca de Sagrada Theologia, de la
R.^{ta} Universidad de esta Corte, y su Rector que
fue, Calificador del S.^{to} Oficio, Examinador
Synodal del Arzobispado, Theologo de Camara,
y Consultor del S.^{to} S.^{to} Ayto, Capellan de las
Realísimas Capuchinas, y Electo Obispo de Va-
catan.

Portada del Sermón María Santísima

Ms. 763 BNMex. Los mismos datos se encuentran en la portada publicada.

cabe duda de que la portada fue obra del mismo copista que el resto de los documentos y que tenía como claro propósito la preparación del texto para la imprenta, puesto que contiene todos los datos que indican las reglas editoriales para las portadas de libros y cuadernos impresos, con la clara identificación del título, del autor y de sus títulos honoríficos (además de los datos cronológicos y ubicación geográfica de la predicación). ¶ Para consolidar esta hipótesis de la preparación de una edición conjunta de su obra homilética es preciso recalcar que, si el primer criterio de agrupación es de índole estética (juzgando dignos de publicar ciertos y otros no y poniendo como criterio explícito de rechazo su carácter de «ensayo de principiantes»), el segundo parece corresponder a la forma de ordenación tradicional de los sermonarios completos, juntando por un lado los panegíricos de santos, posteriormente los sermones *de tempore* y terminando por los sermones destinados a la celebración de acontecimientos específicos (exequias, procesiones, etcétera). Pero también resulta importante no perder de vista que los últimos manuscritos de esta serie parecen obra de un autor ya cansado que olvida un poco los criterios iniciales y que, además de no precisar ya si pueden ser o no publicados (aunque todo parece indicar que no), tiende a revolver las categorías que quedan bastante bien delineadas en los primeros seis tomos. ¶ Datos muy interesantes arroja también la comparación entre las distintas etapas de redacción del manuscrito (primera copia y una o a veces dos tandas de correcciones sucesivas) y, cuando es posible, del impreso. Dicho proceso, que culmina con el impreso, permite acceder a la labor de pulimiento que el texto homilético experimenta en sus distintas fases, desde la preparación a la predicación hasta las relecturas con fines a su difusión por escrito vemos un ir y venir de elementos que dan a conocer los elementos intrínsecos de ambos estados textuales y, sobre todo, el gran cuidado estilístico que hace de Eguiara y Eguren uno de los predicadores más apreciados de su tiempo. ¶ En el afán de establecer una tipología podemos, pues, discernir tres grandes rubros que deben ser tomados en consideración para la clasificación de los autógrafos. En primer lugar, cabe analizar si la obra se pensó como una obra de conjunto

(a menudo con vistas a su paso por la imprenta) o si el códice fue armado *a posteriori* a partir de elementos sueltos que llegaron a encuadrarse juntos por cierta proximidad genérica (los sermones o las pláticas oratorias de Eguiara) o por orden cronológico (como es el caso de la mayor parte de otro caso muy importante que no pude ver aquí con detalle, los borradores de Cayetano Cabrera y Quintero). Dicha determinación resulta interesante porque, en los ejemplos analizados, se puede ver que las obras de largo aliento tienden más a ser dejadas en manos de copistas, limitándose los autores entonces a poner en la copia su impronta a través de anotaciones marginales o añadidos. Es, al fin y al cabo, un reflejo de lo que pasó con la imprenta, la cual eximió a los copistas del trabajo de copia de estas obras que podían ser reproducidas mecánicamente. En segundo lugar, desde el punto de vista cuantitativo resulta importante determinar si la copia conservada es autógrafa en su cabalidad (todo el texto, incluyendo anotaciones, aunque también puede haber anotaciones y enmiendas posteriores hechas con otra mano), sólo parcialmente o si el carácter autógrafo se limita a anotaciones marginales, añadidas sobre tiras de papel o correcciones supra o infralineales. Y, finalmente, cabe no perder de vista ciertas consideraciones genológicas que están estrechamente vinculadas con los dos elementos anteriores:

resulta evidente que un tratado filosófico-teológico o un ensayo
bibliográfico por definición ocupa un espacio mayor que
un sermón, relativamente acotado por el carácter
oral de su *performance* y que, por lo tanto,
los manuscritos que éstos contienen
suelen constar de una variedad
de cuadernillos reunidos
a posteriori.



FUENTES DE CONSULTA

Blay, F. (2007). «Entre el autor y el lector: producir libros manuscritos en catalán (siglos XII-XV)». *Anuario de estudios medievales*, 37, 1, 305-366.

Bouza, F. (2001). *Corre, manuscrito. Una historia cultural del Siglo de Oro*. Madrid: Marcial Pons.

Brito, S. (2006). «Cronología 1828-2006», en Vicente Quirarte (coord.), *La Biblioteca Nacional, triunfo de la república*, México, UNAM-IIB, p. 291.

Calderón, E. «La edición crítica de codices unici: el caso del Seneca de Merced de Juan Antonio de Segura y Troncoso ¿1724?». Presentada en el marco de las XI Jornadas Académicas del Instituto de Investigaciones Bibliográficas, en prensa.

Cerquiglini, B. (1989). *Éloge de la variante*. París: Seuil.

De la Torre Villar, E. (1989). *Bibliotheca Mexicana*. T. V: Monumenta Eguiarense. México: UNAM.

Díaz de Ovando, C. (1985). *El Colegio Máximo de San Pedro y San Pablo*. México: UNAM.

Díez Borque, J.M. (1983). «Manuscrito y marginalidad poética en el XVII hispano», *Hispanic Review*, 51, 4, 371-391.

Eisenstein, E.L. (2010). *La imprenta como agente de cambio*. Trad. de Kenya Bello. México: Fondo de Cultura Económica.

Fernández, C. (2008). *Biblioteca de autógrafos españoles I* (siglos XVI-XVII). Madrid: Calambur.

Godinas, L. (2011). «Dispositivo y tipografía en los sermones publicados por Juan José de Eguia y Eguren en la Imprenta de la Bibliotheca Mexicana», en Marina Garone Gravier y María Esther Pérez Salas (comps.), *Las muestras tipográficas y el estudio de la cultura impresa*, México, Ediciones del Ermitaño-IIB, 59-81.

Godinas, L. «Del borrador al impreso: las evoluciones del género homilético en un sermón de Juan José de Eguiara y Eguren». Presentado en el marco de las XI Jornadas Académicas del Instituto de Investigaciones Bibliográficas.

Heliodoro, R. (1953). «Jesuitas de Tepozotlán», *Thesaurus*, 9, 159-263.

Manrique, C. (2008). «Libros, lectores y bibliotecas del México colonial», *Iberoamerica global*, 1, 3, 191-200.

Millares, A. (1986). «Ensayo de una bibliografía de Eguiara y Eguren», en *Cuatro estudios biobibliográficos mexicanos*. México: Fondo de Cultura Económica.

Olivetto, G. (2011). «La collatio externa: en el principio era el códice», *Incipit*, 31, 13-34.

Orduna, G. (1984). «La collatio externa de los códices como procedimiento auxiliar para completar la recensio» (las adiciones a la Crónica de Alfonso Onceno y los capítulos iniciales de la Crónica de Pedro I), *Incipit*, 4, 17-34.

Osores, F. (1929). *Historia de todos los colegios de la ciudad de México desde la conquista hasta 1780*. México: Talleres gráficos de la Nación.

Ouy, G. (1992). «Problèmes d'édition des manuscrits autographes médiévaux», en Jacqueline Hamesse. *Les problèmes posés par l'édition critique des textes anciens et médiévaux*. Louvain-la-Neuve, Institut d'études médiévales, 399-412.

Pérez, L. (2000). Universidad de Doctores. México. Siglo xvii. México: UNAM-CESU.

Petrucci, A. (2006). «Escritura y epistolografía», *Cultura Escrita y Sociedad*, 2, 163-182.

Saranyana, J.I., y Alejos-Grau, C.J. (2005). *Teología en América Latina*. Vol. II/1: Escolástica barroca, ilustración y preparación de la Independencia (1665-1810). Madrid: Iberoamericana.

Tenorio, M.L. (2008). «La poesía novohispana a principios del siglo xviii: el manuscrito Poemas varios de fray Juan Antonio de Segura». *Criticón*, 103-104, 233-247.

Villagómez, L. (2006). «El fondo de origen», en Vicente Qui-
rarte (coord.), *La Biblioteca Nacional, triunfo de la república*. México:
UNAM-IIB.

Yhmoff, J. (1975). *Catálogo de obras manuscritas en latín de la Biblio-
teca Nacional de México*. México: UNAM-IIB.



PRÁCTICA

Ó FORMULAE

AUTOS ECLECIÁSTICOS

Muy necesaria para Cuxas, y
Notarios en su gobierno Ecle
ciástico año

1762

For



Textos manuscritos y cultura letrada

Nueva España, siglo XVIII

Olivia Moreno Gamboa

{Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM}



Desde el punto de vista material, la cultura de las letras en Nueva España fue una cultura mixta, hecha de manuscritos e impresos. Testimonio de ello son los dos repertorios biobibliográficos más importantes de finales de la colonia: la *Bibliotheca Mexicana* de Juan José de Eguiara y Eguren, y la *Biblioteca Hispanoamericana Septentrional* de José Mariano Beristáin de Souza, los cuales otorgan un lugar destacado a los códices novohispanos, y en el caso de Eguiara también a los prehispanicos. ¶ Los eventos académicos realizados en la Biblioteca Franciscana con motivo de la exposición *Libros manuscritos* (del 18 de febrero al 7 de septiembre de 2014), ofrecieron la excepcional oportunidad de reflexionar sobre estos soportes de la cultura escrita y oral, cuyo estudio comenzó a interesar a los especialistas del libro en México apenas hace pocos años. Hay que reconocer que se ha hecho del impreso el centro de las investigaciones, pasando por alto que el códice manuscrito era la base material e intelectual del volumen impreso. Más importante aún, se ha pasado por alto que la producción escrita del periodo colonial circuló primordialmente en forma manuscrita; que un sinnúmero de textos, incluso estando listos para imprimirse, nunca llegaron a ver la luz, y que ciertas formas textuales no se concebían para la imprenta, ya por tradición, ya porque su público lector era muy reducido. ¶ Con mejor suerte han corrido los manuscritos de los siglos XVII y XVIII en manos de estudiosos de las letras

novohispanas, a quienes debemos el rescate de autores y textos olvidados –sino es que del todo desconocidos– y la elaboración de ediciones críticas a partir de originales conservados en archivos y bibliotecas. ¶ No sobra recordar que en el ámbito novohispano la escritura manuscrita era una práctica circunscrita a los sectores alfabetizados del medio urbano: eclesiásticos, funcionarios reales, monjas, preceptores, estudiantes y graduados universitarios, comerciantes y maestros de ciertos oficios artesanos. Por lo tanto, se trataba de una práctica privilegiada de comunicación. Cartas, noticias, diarios espirituales y de navegación, informes de gobierno, alegatos jurídicos, censuras teológicas, canciones, versos satíricos y rezos se escribían y copiaban sin la menor intención de vaciarlos a moldes tipográficos. Esta escritura *ad vivum*, como la llama Fernando Bouza, funcionaba «como un eficaz complemento o, incluso, un competidor de lo tipográfico, ofreciendo un ágil sistema de copias [que] en buena medida llegó a estar profesionalizado» (Bouza, 2001). ¶ Pero ¿qué sucedía con otro tipo de textos, por ejemplo, con las obras de erudición literaria y académica? ¿Sus autores estaban siempre a la espera de recibir «los honores» de las prensas? A mediados del setecientos Eguiara y Eguren achacaba a la falta de imprentas en la América hispana que los frutos más maduros de sus «ilustres varones» permanecieran inéditos (Eguiara, 1996). A decir del bibliófilo, el elevado costo de los trabajos tipográficos, resultado del reducido número de establecimientos y, sobre todo, de la carestía del papel –el cual debía traerse de Europa–, hicieron prohibitivo el acceso a la imprenta a la mayoría de los hombres de letras. A ello se sumaba la falta de mecenas, que afectaba por igual la producción de obras manuscritas e impresas, ya que sin un generoso patrocinio eran pocos los *escritores* que podían dedicarse de lleno a la composición de sus obras, para luego darlas a imprimir. ¶ También Beristáin de Souza atribuyó a la debilidad del arte tipográfico local –así como a la falta de estímulos y empleos entre los criollos españoles– que miles de obras salidas de la pluma de autores novohispanos permaneciesen inéditas. En efecto, de los 20 mil títulos que registró su *Biblioteca*, una cuarta parte (alrededor de 5 mil) eran manuscritos.

Además, su repertorio daba cuenta de numerosos textos «preparados» para las prensas, es decir, originales limpios que ya contaban con las licencias y aprobaciones necesarias para imprimirse, pero a última hora la pobreza de los autores, su repentina muerte o la de sus mecenas, truncó la publicación de esas obras. Esto ocurrió particularmente con gramáticas y vocabularios en lenguas indígenas, colecciones de sermones sacros, crónicas de institutos religiosos y vidas de venerables; en suma, con obras extensas de gran formato que requerían de una «mina de oro» para poderse llevar a la imprenta. ¶ Fue así, en su ropaje original, como muchos textos se conocieron y estudiaron. Lectores interesados las mandaron *trasladar* con escribanos profesionales, favoreciendo de esta forma su circulación y preservación. En ocasiones fueron los propios autores quienes de su puño y letra realizaron varias copias para difundirlas entre sus pares, pero los usos, alcances y espacios de circulación podían ser muy variados. Cuenta Beristáin que el dominico Francisco Saravia (m. 1630), predicador en Oaxaca, escribió un *Gran Homiliario Chinanteco* del que personalmente hizo «tantos Ejemplares de su mano, quantos eran los Pueblos de su Administracion; y puso uno en cada Iglesia, para que el Indio sacristan leyese la Homilia quando no hubiese sacerdote» (Beristáin, 1991). ¶ Actualmente, en repositorios mexicanos y extranjeros se conservan miles de sermones religiosos impresos –productos por excelencia de la cultura escrita novohispana–, fruto de afamados oradores. Los más se predicaron en festejos de gran pompa, y antes de ser publicados sus autores los ampliaron y pulieron, añadiendo numerosas citas latinas de autoridades escolásticas*. Pero también los curas y párrocos, como el fraile Saravia, prepararon sencillos sermones para predicar los domingos y días de fiesta, de suerte que con los años se fueron acumulando sendos legajos manuscritos. Fray Baltasar de los Reyes, prior

* Sobre la evolución de la retórica sacra entre los jesuitas, véase los trabajos de Perla Chinchilla Pawling, en particular su libro *De la compositio loqui a la república de las letras. La predica jesuita en el siglo xvii novohispano*, México, Universidad Iberoamericana, 2004.

de varios conventos de su provincia agustina y rector del colegio de San Pablo de la Ciudad de México, llegó a reunir 23 tomos de varios centenares de folios cada uno. Otro caso fue el del clérigo José Manuel Sartorio, quien dejó manuscritos 20 tomos de sermones –supuestamente listos para pasar a la imprenta–, traducciones al castellano de obras piadosas y varios volúmenes de poesías. Por lo tanto, debe hacerse una distinción entre esta vasta producción manuscrita, pensada para apoyar la catequesis de la feligresía, y el sermón *de gala* cultivado como arte retórico, concebido para la imprenta y dirigido a lectores eruditos. ¶ Por otro lado, es bien sabido que la lírica religiosa y profana tuvo en la copia manuscrita su principal soporte material y medio de divulgación[†]. Las composiciones que se recitaban en voz alta en justas o certámenes poéticos –a los que eran tan aficionados los colegiales jesuitas y los estudiantes universitarios–, circularon tradicionalmente en pliegos y cuadernillos dentro y fuera de los claustros. En realidad, pocas compilaciones poéticas se dieron a la imprenta en el periodo que nos ocupa. ¶ En otro sentido, además del retórico y poético, el manuscrito representó un soporte de la cultura letrada novohispana y, en particular, de los saberes académicos. En el antiguo régimen la enseñanza a nivel superior se basaba en el estudio de un cánón de autores y textos que daban nombre a las facultades y cátedras universitarias. Así, Artes fue conocida como la facultad de Aristóteles porque en ella se enseñaba la filosofía del estagirita en un trienio que comprendía la lógica elemental (sumulas), la lógica superior y la filosofía natural. A Santo Tomás correspondió la de Teología, soberana de las ciencias académicas en aquella época; a las dos facultades jurídicas, Cánones y Leyes, los códigos legales compilados por Graciano y el emperador Justiniano, respectivamente; y a Galeno la de Medicina. ¶ En el siglo XVIII sólo la Real Universidad de

† De ello da testimonio el *Catálogo de textos marginados novohispanos*, México, El Colegio de México, Archivo General de la Nación. El primer volumen se publicó en 1992 y recupera textos de siglo XVIII, y el segundo apareció en 1997 y corresponde al XVII.

México ofrecía cátedras de los cinco saberes mencionados. En algunos colegios de las órdenes regulares se enseñaba el ciclo preparatorio de *latinidad* (gramática y retórica) y el de filosofía; pero pocos impartieron el curso completo de teología, toda vez que en la mayoría se privilegió la enseñanza de la teología moral o «casos de conciencia», indispensable para la formación de misioneros y curas de almas. Por su parte, los seminarios o colegios diocesanos sostuvieron cátedras de latinidad, artes y teología moral, y los de Puebla y México también de derecho canónico y civil (González, 2010). ¶ En la Nueva España las obras de dichas autoridades, así como el arsenal de *comentarios* a sus obras, se estudiaban en ediciones europeas. Con el andar de los años estos voluminosos y costosos impresos fueron dando forma a las bibliotecas de los conventos mendicantes, los colegios de la Compañía, los seminarios tridentinos, las catedrales y la universidad, creada tardíamente con los fondos de los acervos exjesuitas. ¶ En las aulas, la impartición de las lecciones se basaba tanto en la lectura y discusión de los textos canónicos como en la exposición de tratados preparados ex profeso por los propios catedráticos. Consistían en cuadernos manuscritos redactados en latín, la lengua del mundo académico. Se les denominaba *cursus* de manera genérica porque atendían, justamente, al contenido de las cátedras o cursos. En el periodo colonial fueron sobre todo *lectores* o profesores de las órdenes regulares quienes cultivaron la práctica de preparar este tipo de materiales didácticos, cuyos contenidos dictaban a los estudiantes. Eguiara y Eguren elogió este método de enseñanza que, según parece, gozó de amplia aceptación en Nueva España:

«Exceptuando, en efecto, a los Carmelitas descalzos, que estudian el Curso de Filosofía, obligatorio entre los de su orden, publicado por su colega de la Universidad de Alcalá, todos los demás alumnos de cualquier escuela u orden religiosa, universidad o colegio, no sólo de [la ciudad de] México sino de cualquier centro de enseñanza de la América Septentrional, siguen las lecciones que sus maestros les

dictan desde la cátedra y anotan en sus cuadernos los cursos elaborados para su auditorio por cada uno de aquéllos» (Eguiara, 1996).

Independientemente de las críticas que los letrados y reformistas ilustrados lanzaron en contra de dicha práctica, se debe reconocer que los cursos manuscritos fueron un recurso pedagógico muy importante y un soporte privilegiado de la cultura letrada en Nueva España, razón por la cual merecen mayor atención de los estudiosos. ¶ La Biblioteca Nacional de México conserva una muestra importante de tales cuadernos *de mano*, procedentes de los acervos conventuales y seculares expropiados a mediados del XIX, con los cuales se conformó en parte su fondo de origen. La mayoría son cursos de teología, a los que siguen en importancia los de filosofía, derecho canónico o eclesiástico y gramática latina. ¶ Aquí nos detendremos en los primeros por ser los más abundantes[‡]. De los siglos XVI y XVII se conservan 71 cuadernos, mientras que del XVIII la cifra supera los 200. Es probable que tal desequilibrio se deba simplemente a un problema de conservación –más acusado tratándose de las piezas más antiguas. Pero es factible que el creciente uso de estos soportes en el seiscientos y la primera mitad del setecientos se correspondiera con un periodo de consolidación y auge de los centros docentes, en particular de las órdenes religiosas, de los cuales proceden la mayoría de los cursos manuscritos. ¶ Destacan los conventos franciscanos de la provincia del Santo Evangelio de México, en particular Tlatelolco, Churubusco y Topoyanco en Tlaxcala. Por su parte, el Colegio Máximo de San Pedro y San Pablo, principal centro

‡ El doctor Francisco Quijano Velasco y yo, realizamos una base de datos de los cursos manuscritos de teología a partir del trabajo de Jesús Yhmoñ Cabrerá, *Catálogo de obras manuscritas en latín de la Biblioteca Nacional de México*, México, UNAM-IIB, 1975, así como una primera revisión física de estos materiales. Agradezco al doctor Quijano permitirme hacer uso de nuestras notas para este texto.

de estudios de la Compañía de Jesús, fue una importante «fábrica» de tratados manuscritos emplazada en el corazón del virreinato. En cambio, apenas se conserva una docena de cursos preparados por profesores de la Real Universidad, lo cual quizás obedeciera a que allí la docencia se apegó más a los textos impresos prescritos por sus estatutos. ¶ En cuanto a sus contenidos importa mencionar que los temas más recurrentes fueron la gracia divina y la salvación del hombre, y en relación directa con éstos el del libre albedrío. Como se sabe, a la doctrina del libre albedrío se opuso la de la predestinación, que también fue materia de disputa en las aulas y objeto de varios tratados manuscritos. Quienes se han dado a la compleja tarea de analizar estos textos desde la historia de la filosofía y la teología subrayan el apego de los catedráticos novohispanos al escolasticismo, es decir, a la interpretación tradicional –aristotélica y tomística– de las ciencias, así como su escasa apertura a las nuevas corrientes de pensamiento¹. ¶ Resta por último decir que poco se sabe todavía sobre la confección de este género de manuscritos, cuyo estudio deparará sin duda en numerosas sorpresas al especialista del libro y la cultura escrita. A simple vista se observa que el curso manuscrito novohispano del siglo XVIII es ya un producto bien definido, y que a reserva de sus ricas variantes (estilos de escritura, ornamentos), imita la forma del libro impreso. Sin embargo, en muchos casos la maestría del escribano superó por mucho a la del impresor, que debía ceñirse a sus moldes tipográficos. Aquél podía incluso hacer uso de distintos colores de tintas: aparte del básico negro, usaba rojo, café, verde... Desde mediados de la centuria algunos cuadernos presentaron portadas impresas, en ocasiones adornadas con grabados religiosos (del Sagrado Corazón, de

1 Al respecto véase los trabajos de Celina A. Lértora Mendoza, «La filosofía académica en México, siglo XVIII», en Enrique González González (coord.), *Estudios y estudiantes de filosofía. De la Facultad de Artes a la Facultad de Filosofía y Letras (1551-1929)*, México, UNAM, IISUE, 2008, pp. 259-286; y el de Mauricio Beuchot, *Filósofos dominicanos novohispanos (entre sus colegios y la Universidad)*, México, UNAM, 1987 (La Real Universidad de México. Estudios y textos II).

la Virgen de Guadalupe), conservando en el resto del cuerpo la escritura manuscrita, por lo común de tradición «humanística». Esta suerte de matrimonio entre manuscrito e impreso muestra que no existía un divorcio tajante entre esos dos soportes materiales de la cultura escrita, ni siquiera en el ámbito académico al que solemos vincular, casi de manera exclusiva, con el libro impreso. Aquí, por el contrario, se ha querido mostrar que los cursos manuscritos en latín jugaron un papel relevante en la enseñanza y la transmisión de los saberes facultativos, dando lugar a una tradición novohispana en la elaboración de estos materiales.



FUENTES DE CONSULTA

Beristáin de Souza, J.M. (1991). *Biblioteca Hispanoamericana Septentrional*, ed. facs.. México: UNAM.

Bouza, F. (2001). *Corre manuscrito. Una historia cultural del Siglo de Oro*. Madrid: Marcial Pons.

Eguiara y Eguren, J.J. (1996). *Prólogos a la Biblioteca Mexicana*, versión española de Agustín Millares Carlo. México: FCE.

González, E. (2010). «Colegios y universidades. La fábrica de los letrados», en Nancy Vogeley y Manuel Ramos Medina (coords.), *Historia de la literatura mexicana: desde sus orígenes hasta nuestros días*, México: Siglo XXI Editores.

*Selección de manuscritos del
Archivo Histórico de la
Provincia del Santo
Evangelio de México.*



Philosophiae Spinae

Villar Villa Amill, Joanne Josepho, S.J.

—1751—



Archivo Histórico de la Provincia del Santo Evangelio de México, caja 283.

Contenido: Primera parte de la filosofía natural.

Idioma: Latín

Foliación: 199 h. La I (impresa)

Dimensiones: 220 mm × 150 mm

Márgenes: 180 mm × 120 mm

Encuadernación: En piel con gofrados dorados, dos broches de metal. Cantos en rojo con gofrado. En el canto superior e inferior presenta la marca de fuego de SATO [Convento de Santa Bárbara y San Antonio]

En la contraportada dice: «Del Br [bachiller] Dn Raphael Pañeco». ¶ La h. 1 tiene un grabado de la Virgen de Guadalupe y de dos santos varones y tiene la firma del grabador Troncoso. ¶ La h. 171 tiene el grabado de un ermitaño con un libro [posiblemente San Antonio Abad por estar acompañado de un pequeño jabalí]. ¶

Sectione 13^a, capite d'ignave declaranti: Quæstio
flexibilis Substantiæ panis, j Substantiæ Corporis e
Christi nota: qd n̄ dicit j corpus; sed j Substantiam
Corporis ut dicitur postea qd dicitur Eximius Hostia
Doctor, licet alias j hoc i oppositus nobis; n̄q̄ axidp̄a
organica p̄ni fialiter ex vi verborum.

Ne dicas 2^a q̄a
si Anima ponitur j hostia fialiter ex vi verborum 2^a
grady corporis, quatenus, seu q̄a e institutio, et ut
quo corpus, itg si n̄ ponat fialiter 2^a grady vivens
in quatenus q̄a vivens, propo h̄c: anima Chris
ti ponit j hostia fialiter ex vi verborum Decretionis,
absolute protata existima est.

Hunc sic arguim
tor ita dicit Doctrina: id dicta propo, ut pote op
orta hinc anima Christi n̄ fialiter ex vi verborum
xy Decretionis; id sm̄ per Comitandiq̄ ponit j hos
tra, q̄e e Tridentini Concilii declaratio, falsissima:
q̄ itig e falsissima doctrina, ex qua illa sequitur
resolutio. Secuela autq̄ jg a nobis prout sic

Uct ho
mo n̄ e fialiter p̄nsiply d'icussus 2^a grady anima
2^a, seu q̄a animal, q̄a e fialiter p̄nsiply d'icussus
suis 2^a grady rationalis, seu q̄a rationalis; propo h̄c
homo e fialiter p̄nsiply d'icussus absolute prole
ta e existima; quæcumque sententia e p̄ntis;
equè enj si n̄ magis anima cy gradib' illis, ac ho
mo cy animali et rationali identificat.

~~Eximius Hostia~~

Praevia-philosophica stella
[p. 3 / 16 – p. 42, p. 45]

Barzia Rivero, Gaspare

–1744-1745–



Archivo Histórico de la Provincia del Santo Evangelio de México, caja 284.

Contenido: Nuvum jamemicat sydus [p. 46-51; p. 58-67, p. 70-1, p. 76-7; p. 80-85, p. 90-95; p. 98-103, p. 108-122]. -- Naturalis scientiae [faltan 11 h., p. 151-158, p. 165-66, p. 173-180, p. 183-192]. -- Ortus Phylosophicae Stelle [p. 193-208]. -- Primum vitae principium [p. 209-210 y 219-224]. -- Praexcelsa naturalis scientia [p. 231-241]. -- Ultima cur sus periodus, breve philosophiae complementum yma summis connectens tractatus de Coelo & Mundo [p. 242-247]

Idioma: Latín

Foliación: 88 h. [Falta la h. 1-2, de la p. 16 se salta a las p. 23, de la p. 42 se salta a la p. 45, de la p. 51 se salta a la p. 58, falta la h. 68-69, de la p. 71 se salta a la p. 76, falta la h. 78-79, de la p. 85 se salta a la p. 90, falta la h. 96-97, de la p. 103 se salta a la p. 108, termina esta parte en la p. 122. Reinicia una nueva sección sin número de página y faltan 11 h., reinicia la numeración en la p. 151, de la p. 158 se salta a la p. 165, de la p. 166 se salta a la p. 173, falta la p. 181 y 182, falta de la p. 210 a la p. 218; faltan 3 h.]

Dimensiones: 210 mm × 150 mm

Márgenes: 190 mm × 130 mm

Encuadernación: En pergamino

Papel con marca de agua en forma circular con dos aros al centro. ¶ Presenta mutilación manual de varias hojas. ¶ El libro está compuesto por siete documentos, cada uno con portada propia, todos dedicados a Fray Josepho de Benavides y escritos por Fray Gaspare Garzia Rivero. Estos documentos datan de 1744 a 1745 y se escribieron en el Convento de San David de México y en el Convento de San Francisco de Pachuca. ¶

Equipolentes

PUR=PU=RE=A

Non est possibile Petrum non currere

Non est contingens Petrum non currere

Impossibile est Petrum non currere

Necesse est Petrum currere.

Equipolentes 33

Non est possibile Petrum currere

Non est contingens Petrum currere

Impossibile est Petrum currere

Necesse est Petrum non currere



Contraria



Subalterna



DIC



Subalterna

Equipolentes

A=MA=BI=MUS

Possibile est Petrum currere

Contingens est Petrum currere

Non est impossibile Petrum currere

Non est necesse Petrum non currere

Equipolentes

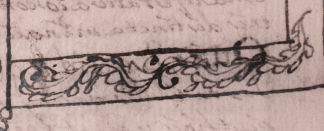
Possibile est Petrum non currere

Contingens est Petrum non currere

Non est impossibile Petrum non currere

Non est necesse Petrum non currere

Subcontraria



LI=I=A=CE

E=DE=NT=U=LI

Definiciones morales

Magaña Ocapo, Eliseo

—1844—



Archivo Histórico de la Provincia del Santo Evangelio de México, caja 292.

Contenido: Definitiones morales, juxta comprehendium salmanticensem. Para el uso de los Frailes Padres Josephi a Sancto Elia, Carmelitas Descalzos en la provincia de San Alberto en la América Septentrional.

Idioma: Latín

Foliación: 66 h

Dimensiones: 160 mm × 110 mm

Márgenes: 125 mm × 75 mm

Encuadernación: En piel roja con margen dorado. Cantos en amarillo

Incluye anteportada. Al final del libro hay una anotación que dice: «F. Tourrau fecit» [Hecho por F. Tourrau.]. ¶ En la página final incluye un registro de tres purificaciones o expurgos: 1884 con firma de Fr. Eliseus à Ma. Ymmaculata, 1885 Fr. Eliseus Ma. à Lucis y la última sin fecha con la firma Fr. Eliseus Ma. de Luce. ¶

160
Definitiones

Moralis,

Juxta

Compendium Sal-
manticensem.

Ad usum

Patriis Fratris

Josephii a Sancto Elia

Carmelite Escalceati hu-
jus Provinciæ Sancti Alberti,

in

America Septentrionali.

*La realidad del proyecto de Burgo Fonte Demostrada
por la ejecución. T. 1*

—1764—



Archivo Histórico de la Provincia del Santo Evangelio de México, caja 292.

Pie de imprenta: En Pariz, En casa de la Viuda Dupuy parque de los Augustinos en la Ymagen de S. Juan

Contenido: Ensayo sobre un proyecto Jansenista

Idioma: Español

Foliación: 529 p. numeradas. [266 h., error en p. 189 consta 190, se corrige saltando la p. 193, error en p. 526 consta 525.

Dimensiones: 215 mm × 150 mm

Márgenes: 170 mm × 115 mm

Encuadernación: En piel decorada con tinta, lomo con flores doradas. Cantos decorados con tinta

Presenta marca de fuego «VRAGA» en el canto superior. Este primer tomo está dividido en seis partes. ¶ Contiene notas al pie de página. ¶ Termina con un dibujo a modo de colofón en forma de espejo con decoración de naturaleza y dos águilas a los lados. ¶

LA REALIDAD DE EL PROYECTO EL BURGO FONE

Demonstrada por la execuciõ

Dixerunt impii cognatio eorum si-
mul: Quiescere faciamus omnes dies
festos Deÿ a terra Ps. 72. combenerũt
in unum aduersus Dominũ et aduer-
sus Crisum eius Ps. 2.

T. 1.

En Pariz

En cassa de la Viuda Dupuy parque
de los Augustinos en la Imagen
De S. Juan.

M. D CCLXIV.

*La realidad del proyecto de Burgo Fonte Demostrada
por la ejecución. T. 2*

—1764—



Archivo Histórico de la Provincia del Santo Evangelio de México, caja 292.

Pie de imprenta: En Pariz, En casa de la Viuda Dupuy parque de los Augustinos
en la Ymagen de S. Juan

Contenido: Ensayo sobre un proyecto Jansenista

Idioma: Español

Foliación: 228 h [Las primeras 27 h. están numeradas]

Dimensiones: 215 mm × 150 mm

Márgenes: 170 mm × 120 mm

Encuadernación: En piel decorada con tinta, lomo con flores doradas. Cantos
decorados con tinta

Presenta marca de fuego «VRAGA» en el canto superior. Los márgenes son evi-
dentes. ¶ Incluye notas al pie de página. ¶

209.

con el nombre de un cierto Lombard ymmediata a
la Torre; alli recibe las Damas que quieren denu
do entrar bajo su direccion: alli las experimenta,
el se confiere con ellas: les hace varias conferencias
para ambeuirlas; durante algunos meses, y mu
chas veces a la Semana durante el tiempo de dos
o tres horas, cada vez, segun el merito de las perso
nas si ellas son bellas, mundanas, y Ricas. El se
burla de aquellos del Partido q. se jactan de Doctu
na sabiendo bien que el tiene atractibos mas pode
rosos para hacerse buscar.

Ved una parte de los rasgos que Vinyot
emplea p. pintar a Duhamel, y darlo a con ser
con el Confesor del Rey. La se ve p. esto lo que los
nuevos Apostoles uerian p. si de la moral y de
la penitencia publica que ellos acian practicar a
los otros con tanta severidad.

Un accidente accediendo en Paris desacredito
un poco la direccion de Duhamel. Una hija que
el habia puesto en Penitencia publica turbada de

*Passio Domini Nostri Jesuchristi Clarioribus Distichis
communibus que figuris contexta, ac simul traducta Vulgari
carmine juxta v.m. Mariae a Jesu de Agreda Historiam
revelatam a quodam fratre presbitero americano almae S.
Didaci de Mexico Provinciae Filio elaborata et SS. Virgini
Mariae juxta crucem stanti dolorosae*

—1783—



Archivo Histórico de la Provincia del Santo Evangelio de México, caja 293.

Contenido: Elegías

Idioma: Español / Latín

Foliación: [3], 1 – 93, [3]

Dimensiones: 205 mm × 150 mm

Márgenes: 185 mm × 70 mm

Encuadernación: En pergamino. Cantos en rojo

La dedicatoria «AL REYNADO LO ROSA MARIA» se lee en forma de acrónimo. Está escrita en hexámetros en latín y español numerados del 1 al 700 en treinta y cinco elegías. ¶ Presenta marca de fuego de SATO en el canto inferior. ¶

Elegías – composición poética del género lírico, en que se lamenta la muerte de una persona. [...] en español se escribe generalmente en tercetos o en verso libre. Entre los griegos y latinos, se componía de hexámetros y pentámetros. [Real Academia Española (Madrid): Diccionario de la lengua Española. Madrid: Real Academia Española, 2001 [ISBN 84-239-6823-5]]

PASSIO
DOMINI NOSTRI
JESUCHRISTI
CLARIORIBUS DISTICHIS
COMMUNIBUS QUE FIGURIS

CONTEXTA,
AC SIMUL TRADUCTA,
VULGARI CARMINE

JUXTA V. M.

MARIÆ A JESU DE AGREDA,
HISTORIAM REVELATAM

A QUODAM FRATRE
PRESBYTERO AMERICANO

ALMÆ S. DIDACI DE MEXICO PROVINCIE FILIO

ELABORATA

ET SS. VIRGINI MARIÆ
JUXTA CRUCEM STANTI DOLOROSÆ

EX TOTO CORDE DICATA

Anno Dñi. M.DCC.LXXXIII.

*Tablas Geografico – Politicas de la Nueva España
que manifiestan su superficie, Poblacion, Fabricas,
Comercio, Minas, Rentas, Agricultura, y Fuerza
Militar [Barón de Umbold]*

Legarreta, Severino de

–1804–



Archivo Histórico de la Provincia del Santo Evangelio de México, caja 292.

Contenido: Tablas estadísticas del Reyno de N[ueva] E[spaña]. Superficie y alturas más notables

Idioma: Español

Foliación: 15 h

Dimensiones: 225 mm × 160 mm

Márgenes: 200 mm × 125 mm

Encuadernación: Carece de encuadernación

Se indica la fecha 4 de marzo de 1804. ¶ Hay una hoja suelta con la anotación que para esa fecha el Barón de Humboldt está en Veracruz ¶ El libro incluye datos generales sobre las dimensiones del territorio, habitantes, consumo, comercio, etc., en una especie de censo. ¶

otros licores; Papel, canela, arafran, fierro, acero, cera, y Vopas de todas clases: todo se encarece mucho enojó de guerra con los Ingleses y se encarece a proporción; llega algunas veces a ser precios exorbitantes.

Del Estado que publicó el Consulado de Veracruz vino papel estadístico que se avata aluz lleno de claridad, y miras Patrióticas. Resulta que en el año de 1802. por la terminación de la guerra aumentaron todos los ramos, la importación de España fue - De efectos nacionales... 11.939.219.
De Extranjeros... 3.891.640.
20.390.859.

Exportación de España... 33.866.219.
Diferencia en favor de la Exportación... 13.475.360.

Comercio de la metropoli... 54.000.000.
Comercio de la América... 6.000.000.
Importación total... 21.998.588.
Exportación total... 38.447.367.
Comercio total en Veracruz el año de 1802 - 60.900.000

Este estado fue hecho en los 558 Buques siguientes =

De España... 148.
Para España... 112.
De América... 143.
Para América... 189.

Comercio del mar del Sur por Acapulco.

Importa millon y medio de pesos.



*Commentarij Ac disputationes in universam Aristotelis
Stagiritae Philosophi Dialecticam iuxta doctrinam*

Duns Scoti, Ioannis; Ramirez, Didacum [y] Forcada, Fran[cisco]

–1646–1648–



Archivo Histórico de la Provincia del Santo Evangelio de México, caja 283.

Contenido: Commentarii in Vniversam Aristotelis Stagiratae Philosophi logicam, iuxta Doctrinam R.P.F. Ioannis Duns Scoti [160 h.]. Inciptex possitio in octo libros Phisicorū iuxtamentem & intelligentiam subtm. mi D.nri. Scoti [122 h.]

Idioma: Latín

Foliación: 303 h

Dimensiones: 215 mm × 160 mm

Márgenes: 180 mm × 110 mm

Encuadernación: En pergamino

Este libro contiene tres textos y fue compuesto en el Colegio de Celaya. Se inició el 19 de octubre de 1646 y se terminó –según indica el colofón– el 24 de marzo de 1648. ¶ Portada muy elaborada. ¶ Tiene la marca de fuego de «SATO» en los cantos superior e inferior y en la portada se encuentra un sello en tinta del Convento de las Llagas de N.P.S. Francisco de Puebla. ¶



COM MEN,
TARIJ,

Ac disputationes in vniuersam

Aristotelis Stagiritæ Philosophi Dialecti-
cam iuxta doctrinam R. P. F. Ioannis Duns Scoti
Doctoris subtilis omnium Theologorum facile Principis.

Tractatus

Dialecticarum institutio, quæ vulgo sim-
ulas vocant, de his quæ pertinent ad primam intel-
tus operationem, quæ est simplicium apprehensio.



Per P. F. Didacum Ra-
mirez Artium Lectorem.

MDCXLVI.

Incipim? in Collegio Zelayense die xxxv.

19, mensis Octobris anno a natiuitate Domini.

P. F. Fran? Forcada minim? Cursi huius Collegij.

*Phisica Generalis Mechanica Recentioribus
Experimentis et Observationibus aecomodata*

Bernabeu, Francisco [y] Morillo, Joachim María

—1824—



Archivo Histórico de la Provincia del Santo Evangelio de México, caja 283.

Contenido: Compuesta por 292 párrafos numerados

Idioma: Latín

Foliación: 100 h. Incluye ocho tablas al final del libro

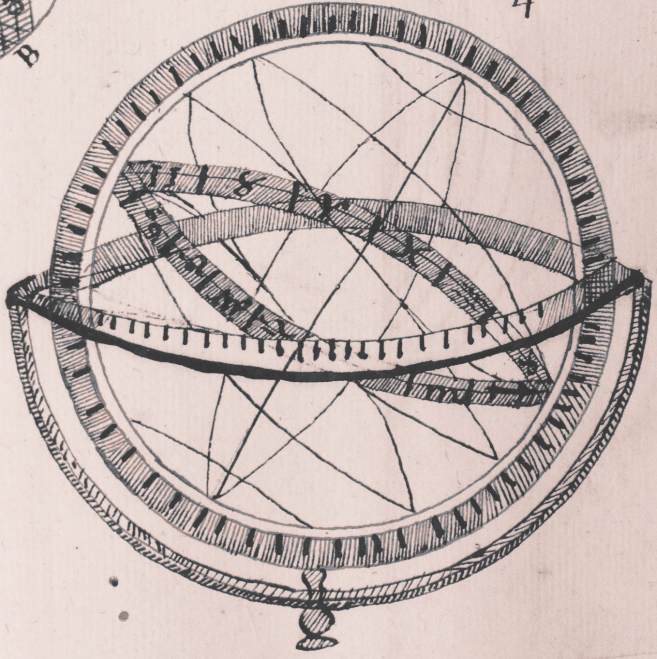
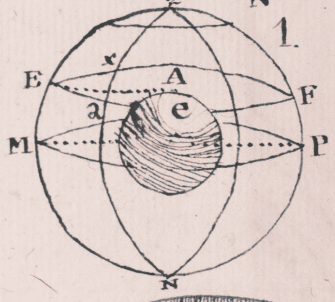
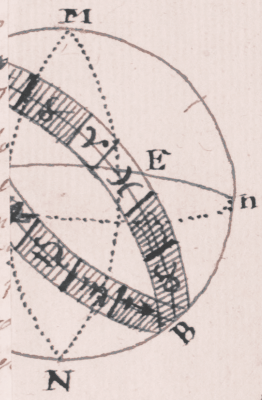
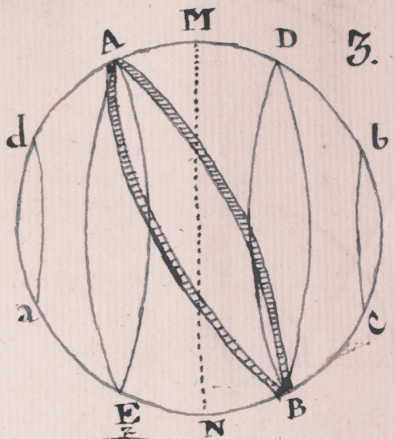
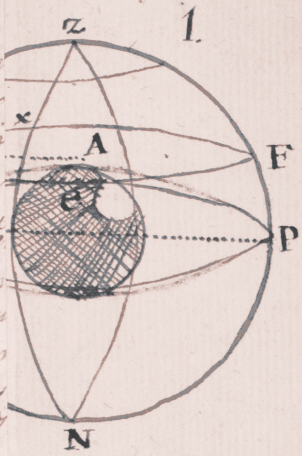
Dimensiones: 210 mm × 150 mm

Márgenes: 180 mm × 120 mm

Encuadernación: En pergamino

Tiene un sello en tinta de la Biblioteca Mayor del Roger Bacon College. 

*Amplior
 magnitudo
 circa die
 mensura
 alius alii
 lutea
 fringente
 se mil nubi
 Hinc non
 tud. De qua
 pascenda n
 regulas per
 via latic. y
 contineri m
 periferiam
 veram sup
 lonce 3107
 millones lo
 gradus ha
 hoc apedat
 pedas 65
 de ho 51 i
 quaduor
 titua ha*



1a

*Proplasma paupérrinum ad altare accedum
et recedendum vel sit via brevis præparandi ad sacrosantum
Misae sacrificium et postillud gratias dandi: opus impensum
ad utilitatem enyusdam humilis sacerdotis*

—1876—



Archivo Histórico de la Provincia del Santo Evangelio de México, caja 291.

Contenido: Oraciones varias para misas y oficios

Idioma: Español y latín

Foliación: 136 h

Dimensiones: 110 mm × 90 mm

Márgenes: 90 mm × 65 mm

Encuadernación: En piel con relieves y marco dorado

El libro está compuesto por oraciones y meditaciones para todos los días del año. 

PROPLASMA.

^d
⁹
pauper⁹ v⁹inum

ad altare

accedendum et recedendum

vel sit

via brevis pre pandi
ad sacrosantum Mis-
ce sacrificium; et post-
illud gratias dandi opus
impensum ad utilitatem
eiusdam humilissae sacerdotis

C. S. C. S. M. C. C. J. F. C. C.

Mexici anno M. D. C. C. LXXVI.

Phylosophy

—1743—



Archivo Histórico de la Provincia del Santo Evangelio de México, caja 286.

Contenido: *Phylosophy* [h.1-86], *De orbi et interitu seu de generâne, et corruptione corpores nalis* [h.86-162], *Philosophisi Maris*, Petrus de Oronzoro, 1743 [h.164-192]

Idioma: Latín

Foliación: 192 h

Dimensiones: 210 mm × 150 mm

Márgenes: 180 mm × 115 mm

Encuadernación: En pergamino

Este libro contiene tres tratados sobre filosofía. ¶ Las hojas carecen de numeración. ¶ El último tratado fue elaborado en Sta. Mariae Angelorum de Ochohospoco en julio de 1743 y es sobre *Ionnis Dunci Scoti*, según se lee en el mismo texto. ¶

PHILOSOPHIS MARIS

OPTATUS PORTUS

ARISTOTELI & NAVIGACIONIS

META SCIENTIARUM,

DOMINA

ET PRINCEPS

TRANSNATURALIS PHILOPHIA

METAPHISICA

CUIUS APOLLINEAM LAURUM PRO FELICITRI-
ENNALIS CURSUS TERMINO SINGERE CONA-
TUR RATIBUS, & CLYPEO SUBTILIS DOCTORIS

IOANNIS DUNCI SCOTI

AD CUIUS MENTEM OPTATUS FINIS FORTUNA-
TE NIMIS IMPLETUR, SED TANDEM PRO
TRIUMPHALI OPERIS TANTI CORONA SUB MA-
GNA PROTECTIONI UMBRA S& TUTELARI
CORONAMENTO INSIGNI, DESIDERIO SUMMO,
SUSPIRIO ULTIMO VIRGINI GERTRUDI
OMNIA VSQ³ OPERA SUA DSECRAT, DICAT, ET
VOUET HUMILLINE DE VOLUTUS FRATER
PETRUS DE ORONZORO PHIE CATHE

DRE MODERATOR IN HOC S^{te} MARIE

ANGELORUM DE OCHOLOPOS-

CO CENOBIO SUB DIE 11^{ca}

MENSIS JULIJ ANNO

DOMINI DE 1743

SCRIPTUS A F^o

PETRO ABQ

DIA

NO

*Juliani Poncii ad Christianum Philadelphum de Cuniculis
Philophicis Epistolae*

Lo traslado Fr. Estevan Fernandez. En Palma, año de 1811.

Poncii, Juliani

—1811—



Archivo Histórico de la Provincia del Santo Evangelio de México, caja 283.

Contenido: XXVII Epístolas

Idioma: Latín

Foliación: 74 h

Dimensiones: 215 mm × 160 mm

Márgenes: 180 mm × 120 mm

Encuadernación: Carece de encuadernación

Las hojas están numeradas en recto y verso en la esquina superior externa hasta la p. 150. ¶ El libro original fue publicado por la ex officina Jacobi Justi, 1779 y consta de 184 páginas. ¶

JULIANI
PONCII
AD

CHRISTIANUM
PHILADELPHUM
DE CUNICULIS PHILOSOPHI-
CIS.
EPISTOLÆ.

Lo Traslado J. Estevan Fernandez.

En Palma, año de 1811.

El Sol en Virgo. Elogios a la pureza virginal de S. Sebastián de Aparicio. Que le fueron dedicados en el convento de San Francisco de México en 25 de febrero de 1791. Día en que se celebró su beatificación

—1791—



Archivo Histórico de la Provincia del Santo Evangelio de México, caja 9.

Contenido: Scriptio [h. 2]. -- Soneto [h. 3]. -- Soneto [h. 4]. -- Soneto [h. 5]. -- Epigrama [h. 6]. -- Soneto [h. 7]. -- Soneto [h. 8]. -- Epigrama [h. 9]. -- Soneto [h. 10]. -- Cancion [h. 11]. -- Soneto [h. 12]. -- Elegía [h. 13]. -- Soneto [h. 14]. -- Epigrama [h. 15]. -- Epigrama [h. 16]. -- Soneto [h. 17]. -- Ode [h. 18]. -- Carmen [h. 16]. -- Soneto [h. 17]. -- Epigrama [h. 18]. -- Epigrama [h. 19]. -- Soneto [h. 20]. -- Elegía [h. 21]. -- Ode [h. 22]. -- Epigrama [h. 23]. -- Ex P. Virgilio Marone [h. 24]. -- Cento [h. 24]

Idioma: Latín y español

Foliación: 35 h

Dimensiones: 300 mm × 235 mm

Márgenes: 255 mm × 195 mm

Encuadernación: Entera en piel con dorado alrededor. Cantos en rojo

Texto en prosa, epigramas, sonetos, canciones y elegías. ¶ Con numerosos grabados y alegorías sobre el beato Sebastián de Aparicio. ▶

PERPETUA SERVAT VIRGINITATE FOCOS.
 CASTOS
 FIXIS NUMERATUR IN ASTRIS.

Or. It. A. El. 2.

COELIBATUS
 GIO. I. RE
 PASION
 MATRIMONIUM

EL SOL EN VIRGO.
 ELOGIOS

ALA PUREZA VIRGINAL
 DE.
 S. SEBASTIAN
 DE APARICIO.

Que le fueron dedicados
 En el Convento de S. Fran^{co} de Mexico
 En 25 de Febrero de 1791.

Dia en que se celebra su BEATIFICACION.



VIRGINITAS

HISPANIA. In Virgine factus.

Virg. A. n. 11. v. 507.



RELIGIO SERAPHIM

Virgine sub AMERICA. casta felix. RICA.

Manil. Lib. A. - 4761.

*Soliloquios Espiri[tua]les Compuestos por el V. Yll[ustrisi]mo.
S[eño]r Palafox [h. 1-3]*

—1923—



Archivo Histórico de la Provincia del Santo Evangelio de México, caja 293.

Contenido: Soliloquio primero [h. 1-3]. -- Sermones [p. 1 -16]. -- Tratado en que se manifiesta lo útil y neces[ari]o que es la memoria de la Pasion de N[uestro] Redentor Jesus [p. 17, 6 hojas en bco.]. -- Documento sin título, comienza: «Aquí apunto por curiosidad las formas que se firman en el copon p[ar]a comunión de los fieles». Comienza desde 17 de Mayo 1923 [3h, 20 h. en bco.]. -- Sobre los traxes. La mutación del traje, trahe la ruina de las costumbres. Solorzano [4 h. 25 h. en bco.]. -- Vita Boni Monachi Kempis in suis operibus. Cap II. [2 h. 14 en bco.]

Idioma: Latín y español

Foliación: 87 h

Dimensiones: 199 mm × 155 mm

Márgenes: 170 mm × 115 mm

Encuadernación: Entera en piel

El primer documento trata sobre los Soliloquios Espirituales Compuestos por Palafox y carece de numeración. ¶ El segundo documento es un tratado que manifiesta lo útil y necesario que es la memoria de la Pasión de el[sic] Redentor Jesús, este manuscrito está numerado de forma individual. ¶ El siguiente es un documento que carece de título y de numeración, consta de tres hojas. ¶ En el penúltimo documento se menciona como autor a Solorzano y consta de cuatro hojas. ¶ El último documento consta de 2 hojas. ¶ Es posible observar sobre el papel una marca de agua formada por cuatro círculos encadenados formando una línea. ¶ En la portada del libro se indica «En este librito además de varios apuntes curiosos hay otros que comienzan donde está el Registro – mayo 17/923».

SOLILOQUIOS ESPIRIT^{les}

Compuestos por el V. Yll^{mo} S^r Palafox

Soliloquio Primerio.

En q.^o el Pecador reconociendo sus culpas las lloras.

Dios Padre, Dios hijo, D.^s Espiritu S^{co}, tres personas y un solo Dios verdadero. Yo Señor el cietano mas vil e indigno de tener ser q.^o ha nacido, ni tiene lo criado, q.^o me hace ser contado, como ingrato y peccador entre vuestras criaturas: os doy infinitas gracias por tantas misericordias; asi por las generales, como por las particulares, q.^o usastes conmigo antes del nacer, y despues de haver nacido: adorado osais D.^s mio, y Criador mio de todas las criaturas por tan altos beneficios; quien los sabia conocer como ellos son, quanto menos servir, ni conocer? Que os movió D.^s mio a criarne, y con tales circunstancias? Que os movió a defender, a aquel q.^o tan piamente os cria de ofender? Que os movió a la vista de tan terribles ofensas y miserias, a obrar tan grandes misericordias? Vos S.^r, todo lo teneis presente, y sabiais qual avia de ser yo, y con todo eso vuestra piedad prevalecia a vuestra recta justicia.

Justamente me perseguian ya las criaturas por lo q.^o avia de ofender a mi mismo Criador; pero mi mismo Criador el ofendido, me defendia de las mismas criaturas. Me perseguia mi Madre, me defendia mi Padre. No queria la humana naturaleza tener tan mal individuo entre los suyos, y asi lo ahogaron el nacer: y vos misericordioso

Ydea general de las Matematicas

—[s.a.]—



Archivo Histórico de la Provincia del Santo Evangelio de México, caja 293.

Contenido: El libro trata sobre matemáticas y álgebra

Idioma: Español

Foliación: 241 h

Dimensiones: 175 mm × 115 mm

Márgenes: 155 mm × 100 mm

Encuadernación: En pergamino

Las páginas están numeradas y centradas en el margen superior. ¶ Carece de autor y de fecha de elaboración. ¶

1.

Idea general de las Matemáticas.

Las matemáticas son Ciencias q^s. tienen por
por objeto las Cantidades y las Relaciones de
estas

Por Cantidad entendemos todo aquello q^s. compara-
do con su especie puede ser igual, mayor ó me-
nor, y así los tiempos, los números y los pesos son
Cantidades. Las q^s. son de un mismo genero se lla-
man homogeneas, y las q^s. son de distintos generos
son eterogeneas: por exemplo cinco libras. y seis
libras. son Cantidades homogeneas; pero siete r^{es}. y tres
hombres son eterogeneas.

De lo dicho se infiere q^s. no pueden com-
pararse entre si las cantidades eterogeneas, pues no
podemos decir q^s. entre ellas haya igualdad ó desigual-
dad; por q^s. no podemos decir q^s. un hombre sea igual,
mayor ó menor q^s. una libra.

De los principios de las Matemáticas.
Estos son Axioma, Postulado y Definición. Axioma
es una verdad tan conocida de todos, q^s. no necesita
ser demostrada. Postulado ó petición es una licencia
q^s. se concede á todos para efectuar lo q^s. manifiesta-
m.^{te} se conoce puede hacerse; como prolongar una línea

Fichas catalográficas

{Archivo Histórico del Santo Evangelio de México}

❧ 1 ❧

Villar Villa Amill, Joanne Josepho, S.J.

Philosophiae Spinae

Foliación: 199 h. La I (impresa)

Dimensiones: 220 mm × 150 mm

—1751—

❧ 2 ❧

Flines, Mauritio, S.J.

Vagiens [...] Philosophia Infantiles depromit concentus...

Foliación: 85 h. La 1 (impresa)

Dimensiones: 200 mm × 150 mm

—1742—

❧ 3 ❧

Barzia Rivero, Gaspare

Praevia-philophica stella [p. 3/16 – p. 42, p. 45]

Foliación: 88 h. [Falta la h. 1-2, de la p. 16 se salta a las p. 23, de la p. 42 se salta a la p. 45, de la p. 51 se salta a la p. 58, falta la h. 68-69, de la p. 71 se salta a la p. 76, falta la h. 78-79, de la p. 85 se salta a la p. 90, falta la h. 96-97, de la p. 103 se salta a la p. 108, termina esta parte en la p. 122. Reinicia una nueva sección sin número de página y faltan 11 h., reinicia la numeración en la p. 151, de la p. 158 se salta a la p. 165, de la p. 166 se salta a la p. 173, falta la p. 181 y 182, falta de la p. 210 a la p. 218; faltan 3 h.]

Dimensiones: 220 mm × 150 mm

—1744-1745—

№ 4

Saldaña, Joseph
Abdita eloqvendi facvlta [h. 1 - 16]
Foliación: 286 h
Dimensiones: 210 mm × 160 mm
-1724-

№ 5

Magaña Ocapo, Eliseo
Definiciones morales
Foliación: 66 h
Dimensiones: 160 mm × 110 mm
-1844-

№ 6

*La realidad del proyecto de Burgo Fonte Demostrada
por la execuciõn. T. 1*
Foliación: 529 p. numeradas. [266 h., error en p. 189 consta 190, se
corrige saltando la p. 193, error en p. 526 consta 525.
Dimensiones: 215 mm × 150 mm
-1746-

№ 7

*La realidad del proyecto de Burgo Fonte Demostrada
por la execuciõn. T. 2*
Foliación: 228 h [Las primeras 27 h. están numeradas]
Dimensiones: 215 mm × 150 mm
-1746-

№ 8

*Passio Domini Nostri Jesuchristi Clarioribus Distichis communibus que
figuris contexta, ac simul traducta vulgari carmine juxta v.m. Mariae a
Jesu de Agreda Historiam revelatam a quodam fratre presbítero americano*

*almae s. Didaci de Mexico Provinciae Filio elaborata et SS. Virgini
Mariae juxta crucem stanti dolorosae*

Foliación: [3], 1- 93, [3]

Dimensiones: 205 mm × 150 mm

—1783—



Legarreta, Severino de

*Tablas Geografico – Politicas de la Nueva España que manifiestan su
superficie, Poblacion, Fabricas, Comercio, Minas, Rentas, Agricultura,
y Fuerza Militar [Barón de Umbold]*

Foliación: 15 h

Dimensiones: 225 mm × 160 mm

—1804—



Bernabeu, F. Francisco [y] Morillo, Joachim María
Phisophiae Elementa Ad Adoles Centiorum Usum Acomodata Prima Pars.

[15 de agosto de 1724]

Foliación: 115 h., incluye cuatro tablas al final del libro

Dimensiones: 215 mm × 150 mm

—1824—



Duns Scoti, Ioannis; Ramirez, Didacum [y] Forcada, Fran[cisco]

*Commentarij Ac disputationes in universam Aristotelis Stagiritae
Philosophi Dialecticam iuxta doctrinam*

Foliación: 303 h

Dimensiones: 215 mm × 160 mm

—1646-1648—



Bernabeu, Francisco [y] Morillo, Joachim María

*Phisica Generalis Mechanica Recentioribus
Experimentis et Observationibus aecomodata*
Foliación: 100 h. Incluye ocho tablas al final del libro
Dimensiones: 210 mm × 150 mm
-1824-

❧ 13 ❧

*Proplasma paupérrinum ad altare accedum et recedendum vel sit via brevis
preparandi ad sacrosantum Misae sacrificium et postillud gratias dandi: opus
impensum ad ntilitatem enyusdam humilis sacerdotis*

Foliación: 136 h
Dimensiones: 110 mm × 90 mm
-1876-

❧ 14 ❧

Errera, Joseph de. [y] Romero, Hilario
[Lógica] [tomado del colofón, 59 h.]
Foliación: 142 h
Dimensiones: 110 mm × 90 mm
-1756-1757-

❧ 15 ❧

Proeludium Ad Phisicam Particularem
Foliación: 89 h., 10 láminas. 42 h
Dimensiones: 220 mm × 155 mm
-1825-

❧ 16 ❧

Phylosophy
Foliación: 192 h
Dimensiones: 210 mm × 150 mm
-1743-

17

Práctica ó Formula de autos eclesiásticos Mui necesaria para Curas y Notarios en su gobierno Eclesiástico.

Foliación: 36 h

Dimensiones: 205 mm × 150 mm

—1762—

18

Poncii, Juliani

Juliani Poncii ad Christianum Philadelphum de Cuniculis Philopbicus Epistolae

Foliación: 74 h

Dimensiones: 215 mm × 160 mm

—1811—

19

El Sol en Virgo. Elogios a la pureza virginal de S. Sebastián de Aparicio. Que le fueron dedicados en el convento de San Francisco de México en 25 de febrero de 1791. Día en que se celebró su beatificación

Foliación: 35 h

Dimensiones: 300 mm × 235 mm

—1791—

20

Soliloquios Espirituales Compuestos por el V. Yllustrisimo. S[eñor] Palafox [h. 1-3]

Foliación: 87 h

Dimensiones: 199 mm × 155 mm

—1923—

21

Ydea general de las Matematicas

Foliación: 241 h

Dimensiones: 175 mm × 115 mm

—[s.a.]—



22

Guerra, José de

Manual de ceremonias

Foliación: [2], 283 [i.e. 273], [4] p.

Dimensiones: 200 mm × 140 mm

—1888—

EDITORIAL UDLAP

Izraim Marrufo Fernández

Director

Tatiana Vázquez Niconoff

Jefa editorial

Nicias Sejas García

Coordinadora de diseño

Aldo Chiquini Zamora

Coordinador de corrección

Viridiana Sebrango Jaramillo

Coordinadora administrativa

Guadalupe Salinas Martínez

Coordinadora de pre prensa

Rubén Narciso Luna Rodríguez

Coordinador de producción

Sergio Fernando Lima Segura

Miguel Ángel Gaytan Martínez

Impresores

Raymundo Ruiz Velázquez

Encuadernador y acabados

Andrea Garza Carbajal

Asistente de corrección





BIBLIOTECA ANTIGUA



OTROS LIBROS DE LA COLECCIÓN

Propiedad y uso. Exlibris, marcas de fuego,
sellos y anotaciones manuscritas

Hernán Cortés y el Nuevo Mundo. Imaginario del encuentro

Rutas y territorios. Cartografía histórica

Libros bilingües y multilingües. Historia y usos

Ciencia y arte en la música de los siglos xvii al xix

Marcas tipográficas. Las huellas de antiguos impresores

Della Biblioteca Franciscana

369 Aniversario Biblioteca Palafoxiana



La serie Biblioteca Antigua está diseñada con la familia tipográfica Ešpinosa Nova, interpretación digital de la primera letra romana impresa, acuñada por Antonio Ešpinosa en el Nuevo Mundo. La versión electrónica en PDF de este libro fue preparada por el Departamento de Publicaciones de la Universidad de las Américas Puebla en diciembre de 2020. Ex hacienda Santa Catarina Mártir, San Andrés Cholula, Puebla, México, C. P. 72810. Edición para consulta, no comercial.





BIBLIOTECA
FRANCISCANA
—w—w—
U D L A P

UDLAP®